

RAIVAAJA

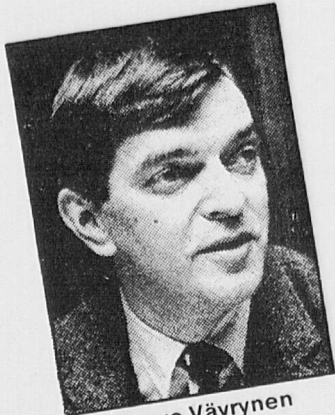
(THE PIONEER)

Keskiviikkona, toukok. 1 - Wed. May 1, 1991

FINNISH AMERICAN WEEKLY

87 vuosikerta Vol. LXXXVII No. 18

50 cents



Paavo Väyrynen

Koivisto nimittänyt porvarihallituksen

Suomen presidentti **Mauno Koivisto** nimitti tänään perjantaina huhtik. 26. p:nä maahan **Esko Aho** (kesk) hallituksen. Hallitus on järjestyksessä 65. ja ensimmäinen puhtaasti porvarillinen neljännesvuosisataan.

Hallitukseen tulee kaikkiaan 17 ministeriä, joista keskustaa edustaa 8, kokoomusta 6, RKP:tä 2 ja kristillisiä yksi ministeri.

Hallitukseen tulee kaksi uudenlaista ministeripaikkaa: asuntonministerin sekä kehitysyhteistyöministerin salkut. Kehitysyhteistyöministeri hoitaa myös alkoholiasiat.

Esko Aho hallitus:

Pääministeri **Esko Aho**, Suomen Keskusta

Pääministerin sijainen, työministeri **Ilkka Kanerva**, Kansallinen Kokoomus

Ulkoministeri **Paavo Väyrynen**, Suomen Keskusta

Sosiaali- ja terveysministeri **Eeva Kuuskoski**, Suomen Keskusta

Ulkomaankauppaministeri **Pertti Salolainen**, Kansallinen Kokoomus

Liikenneministeri **Ole Norrback**, Ruotsalainen kansanpuolue

Puolustusministeri **Elisabeth Rehn**, Ruotsalainen kansanpuolue

Oikeusministeri **Hannele Pokka**, Suomen Keskusta

Kauppa- ja teollisuusministeri **Kauko Juhantalo**, Suomen Keskusta

Valtiovarainministeri **Iiro Viinanen**, Kansallinen Kokoomus

Sisäministeri **Mauri Pekkarinen**, Suomen Keskusta

Ympäristöministeri **Sirpa Pietikäinen**, Kansallinen Kokoomus

Kulttuuriministeri **Tytti Isohookana-Asunmaa**, Suomen Keskusta

Asuntonministeri **Pirjo Rusanen**, Kansallinen Kokoomus

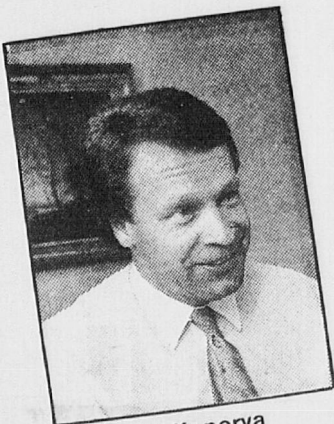
Opetusministeri **Riitta Uosukainen**, Kansallinen Kokoomus

Kehitysyhteistyö- ja alkoholiasiaiministeri **Toimi Kankaanniemi**, Suomen Kristillinen Liitto

Maa- ja metsätalousministeri **Martti Pura**, Suomen Keskusta



Esko Aho



Ilkka Kanerva



Eeva Kuuskoski

Yhdysvalloissa pohditaan pankkisääntelyn vahvistamista

Suomessa pankkitoiminta vapaampaa

Yhdysvalloissa on alettu esittää voimakkaita vaatimuksia, joiden mukaan kaksi vuosikymmentä kestänyt pankkisääntelyn purkaminen on lopetettava.

Pääjohtaja **William Seidman** on vaatinut kongressia laatimaan lain, joka vaikeuttaisi pankkien mahdollisuuksia lainoittaa rakennushankkeita sekä maan kiinteistöjen hankkimista.

Seidman johtaa Yhdysvaltain liittovaltion liikepankkien vakuuslaitosta FDIC:tä. Laitos vakuuttaa kaikki alle sadantuhannen dollarin sijoitukset eli takaa, että tallettaja saa rahansa vaikka pankki menisi nuriin.

si nuriin.

New York Times-lehden haastatteleminen asiantuntijoiden mukaan Seidmanin vaatimus on koventaa liittovaltion tarkastajien asennetta pankkeja kohtaan. Tarkastajilla on oikeus asettaa pankkien toiminnalle rajoituksia, jos se ei näytä olevan vakaalla ja terveellä pohjalla.

Seidman sanoi Yhdysvaltain kongressin edustajainhuoneen pankkikomitealle, että suuri osa nykyisestä pankkikriisistä johtuu pankkilakien vapauttamisesta 1974 ja 1982. Sadat amerikkalaispankit ovat viime kuukausina menneet nuriin.

Valtiovarainministeriön lakipaketti sallisi amerikkalais-

pankkien perustaa maanlaajuisia sivukonttoriverkkoja sekä mahdollistaisi liikepankkien, sijoituspankkien ja meklariilikeiden fuusiot. Lisäksi se rajoittaisi liittovaltion takamien tilien määrää.

Maanlaajuisen pankkitoiminnan hyväksymistä kongressissa pidetään melko varmana, mutta fuusioehdotuksen läpimeno on epävarmaa.

Toki myös maanlaajuisen pankkiverkkojen synnyttämistä on arvosteltu. Pienet pankit ja kuluttajajärjestöt ovat väittäneet, että kansalliset pankit eivät välitä paikallisyhteisöjen eduista.

Brittiläinen Financial Times-lehti ennustaa, että kongressi hyväksyy talletusvakuuksien uudistamisen ja pankkien valvontajärjestelmän muuttamisen. Lehti arvioi, että kongressi tulee suhtautumaan paljon nihkeämmin sääntelyn purkamiseen.

Suomessa pankit vapaampia

Pankkien toimintaa kahli-taan Suomessa vähemmän kuin Yhdysvalloissa. Yhdysvalloissa liikepankit ja sijoituspankit toimivat erillään. Suomessa pankit ovat yleispankkeja eli liikepankitkin voivat harjoittaa arvopaperitoimintaa.

Toinen periaatteellinen ero on, että suomalaispankit voivat toimia koko maassa.

Suomessa pankkeja rajoitetaan pääasiassa kahdella tavalla: pankki saa harjoittaa vain varsinaista pankkitoimintaa eikä se saa omistaa yli kymmentä prosenttia enempää rahoitussektorin ulkopuolella toimivasta yrityksestä.

Pankit ovat vaatineet etenkin omistusrajoituksista luopumista.

Suuret liikepankit Kansallis-Osake-Pankki ja Suomen Yhdyspankki pystyvät tosin kiertämään nykyisetkin rajoitukset kepeästi, koska käytännössä lähes kaikki muut yritykset ovat riippuvaisia niiden oikuista ja armeliaisuudesta.

Hannu Sokala (HS)

This week in

THE FINNISH-AMERICAN

RAIVAAJA

pages 8-10

- Esko Aho, new prime minister
- A FinnFest experience
- Taava Miina in Fitchburg
- FACS annual meeting next week

Sisäsivuilla:

- Connecticutin kulmilla sivu 4
- Floridan kuulumisia sivu 5
- Fitchburg ja ympäristö sivu 12
- Suomesta ja suomalaisista sivut 14 & 15

Intiaanien määrän ennustettua nopeampi lisääntyminen hämmentää tutkijoita. Uuden mantereen alkuperäisväestö on elpynyt 1800-luvun lopulta lähtien. Yhä useampi amerikkalainen uskalttaa tai haluaa myöntää intiaanit esivanhemmiksi.

Intiaanit tunnustavat taas juurensa

Kolmen viime vuosikymmenen aikana sadattuhannet amerikkalaiset, jotka pitivät itseään valkoisina tai mustina, ovat omaksuneet uuden identiteetin. Heistä on tullut Amerikan intiaaneja.

Tuo minuuden muutos on hämmäntänyt ja kiinnostanut väestötieteilijöitä. He ovat paneutuneet tekijöihin, jotka ovat vuodesta 1960 yli kolminkertaistaneet intiaanien luvun. Intiaanien yhteisö ei kuitenkaan pidä lisääntyntä halua tunnustaa etniset juurensa mitenkään outona.

"Monien vuosikymmenien ajan ei ollut muodikasta olla intiaani", mississippiläisten choctaw-intiaanien historiaa tutkinut Bob Ferguson sanoo. "Jos ihmisellä oli esivanhempiensa joukossa intiaaneja, hän ei myöntänyt asiaa."

Amerikan intiaanien määrä on lisääntynyt nopeasti. Vuonna 1960 heitä oli 523,600, nykyään arviolta 1,8 miljoonaa. Kasvu näkyy jälleen vuoden 1990 väestönlaskennassa. Intiaaniväestön luonnollisen lisääntymisen olisi 1980-luvulla pitänyt olla koko maassa 25-30 prosenttia. Lähes kaikkien osavaltioiden tähän mennessä julkaistuissa luvuissa on kuitenkin kasvua paljon enemmän.

New Jersey osavaltiota tuskin kukaan pitää intiaaniväestön keskittymänä, mutta siellä tuon etnisen ryhmän koko kasvoi yli 78 prosenttia,

vajaaseen 15,000 henkeen. Virginiassa kasvua oli 62 prosenttia. Texasissa 64 prosenttia ja Missourissa 61 prosenttia.

Intiaanivanhemmat halusivat salata lastensa syntyperän

Osa intiaanien määrän lisääntymisestä saattaa johtua suuresta syntyvyydestä ja väestönlaskennan menetelmien kehittymisestä. Asian tuntijat arvelevat kuitenkin, että huomattava osuus on tulosta samastumisen muutoksesta. Sitä on ilmennyt erityisesti kaupungeissa asuvilla intiaaneilla, joilla ei juuri ole yhteyksiä heimoyhteisöön.

Väestötieteilijät uskovat esimerkiksi, että yli 300,000 sellaista ihmistä, jotka kymmen vuotta sitten eivät pitäneet itseään intiaaneina, luokittelevat itsensä intiaaneiksi ensimmäistä kertaa vuoden 1980 väestönlaskennassa. Se selittää noin puolet 1970-luvun kasvusta.

"Yhdysvalloissa on hyvin laaja joukko ihmisiä, jotka ovat jossakin - vaikka usein hyvin vähäisessä - määrin intiaanien jälkeläisiä", väestötieteilijä Jeffrey Passel sanoo. "Yhä usemmat heistä määrittelevät rotua koskevassa väestönlaskennan kysymyksessä itsensä intiaaneiksi."

sä intiaaneiksi."

Brenda Dardar Pitre varttui Golden Meadowissa Louisianassa sijaitsevassa intiaaniasutuksessa. Hän työskentelee paikallisen koulun intiaaniohjelmassa. Pitre arvelee, että muutamat niistä, jotka ovat viime aikoina ruvenneet pitämään itseään intiaaneina, ovat ehkä vasta löytäneet juurensa. Hänen mukaansa toiset ovat saaneet kimmokkeen uudelleen syntyneestä halusta tuntea ylpeyttä johonkin etniseen ryhmään kuulumisesta.

Pitre kuitenkin lisää, että jotkut toivovat saavansa etuja intiaaneille tarkoitetuista liittovaltion avustushelmista tai maksuista.

Intiaaneiksi itsensä tuntevien uudet asenteet eivät hänen mukaansa ole yllättäviä, kun ajatellaan intiaanien menneisyydessä kärsimää syrjintää.

"Kun aloitin kouluni, opettajat sanoivat äidilleni: 'Tyttärensä on valkoinen, eikä totta?' Se oli heidän tapansa yrittää sopeuttaa meidät valkoisten yhteiskuntaan", 32-vuotias Pitre kertoo.

Kun perheet luokittelevat lapsensa valkoihoisiksi, Pitren mukaan he "eivät yrittäneet sillä sanoa, että lasten tulisi hävetä taustaansa, vaan he pyrkivät suojelemaan lapsiaan, sillä kukaan ei halua lapsensa olevan hyljeksitty".

Eniten uusia intiaaneja on kaupungeissa

Intiaaniväestön määrä on vaihdellut huomattavasti Kolumbuksen ajoista lähtien. Varovaisten arvioiden mu-

kaan vuonna 1492 intiaaneja oli 3-5 miljoonaa. Jotkin arviot ovat paljon suurempia. Valkoisten maahanmuuttajien tuomat taudit ja sodat saivat aikaan, että intiaaneja oli vähimmillään noin 228,000 vuonna 1890. Sen jälkeen heidän lukumääränsä on lisääntynyt.

Intiaanien syntymätodistuksia ja kuolintodistuksia osavaltioissa vertailemalla väestötieteilijät ovat pystyneet laskemaan, kuinka suuri intiaaniväestön kasvun olisi pitänyt olla vuodesta 1960.

He saivat hämmästyttävän tuloksen. Vuoden 1980 väestönlaskennassa intiaaneja olisi pitänyt olla 1,055,000. Sen sijaan luku olikin 34 prosenttia suurempi. Se viittaa siihen, että vuosikymmenen aikana 357,000 henkilöä oli luokitellut rotunsa uudelleen ja ilmoittanut olevansa intiaani.

Sama koskee vähäisemmässä määrin vuoden 1970 väestönlaskentaa. Siinä luku oli 67,000 henkeä suurempi kuin sen olisi pitänyt olla luonnollisen väestönlisäyksen mukaan. Eroa oli 9,2 prosenttia.

Väestötieteilijät havaitsivat, että suurimmat muutokset olivat tapahtuneet osavaltioissa, joissa intiaaniväestön määrä ei ole suuri.

"Identiteetin muutos ei tapahtunut Arizonan reservaatteissa vaan itärannikon kaupungeissa, joissa ei ole suuria intiaaniväestön heimokeskitymisiä", asiaa tutkinut Passel kertoo.

Maantieteellinen jakautuminen vahvisti, ettei määrän suurta lisääntymistä voida panna laskentamenetelmien kehittymisen tilille, vaikka tiedetäänkin, että aiemmin väes-

tönlaskennoissa intiaanien määrä on ilmoitettu todellista pienemmäksi.

Paluu omaan kieleen ja kulttuuriin

"Jos kyseessä olisi vain laskentamenetelmien paraneminen, olisi voitu odottaa, että luvut kasvaisivat paikoissa, missä on paljon intiaaneja, esimerkiksi Arizonassa ja Etelä-Dakotassa, eikä Vermontissa ja Mississippissä", Passel, toteaa.

Identiteetin muutoksen laajuus on tietysti mielessä looginen seuraus siitä, että varsin monet amerikkalaiset ilmoittivat suonissaan virtaavan intaanivertaa. Kun vuoden 1980 väestönlaskennassa osalta amerikkalaisia tiedusteltiin heidän esivanhemmistaan, seitsemän miljoonaa ilmoitti, että näiden joukossa on intiaaneja. Vuonna 1979 tehdysä selvityksessä todettiin, että kymmenen miljoonaa väitti polveutuvansa ainakin osittain intiaaneista.

Yhdysvaltain mustat ja espanjalaisväestöön kuuluvat alkoivat 1960- ja 1970-luvulla tuntea uutta ylpeyttä kulttuuritaustastaan. Varsin samaan tapaan Amerikan intiaaniliike ja muut järjestöt ovat saaneet aikaan vielä nytkin jatkuvan kiinnostuksen intiaaneista polveutumista kohtaan.

"Me intiaanit alamme palata omaan kieleemme, musiikkiimme ja tanssihimme", Amerikan intiaanien kansallisen kongressin johtaja Gay Kingman kertoo. "Opetamme kouluissamme intiaanikieltä. Hei-mot ovat alkaneet itsenäistyä, joten yhä useammat ihmiset määrittelevät itsensä intaaneihin kuuluvaksi."

jatkaa seuraavalla sivulla

Nimipäivät



Toukokuun 8 p., Heino
Toukokuun 9 p., Timo
Toukokuun 10 p., Aino, Aina, Aini, Ainikki
Toukokuun 11 p., Osmo
Toukokuun 12 p., Lotta
Toukokuun 13 p., Kukka, Floora
Toukokuun 14 p., Tuula

RAIVAAJA

(THE PIONEER) - Established 1905
(UPS 454-580)
Second class postage paid in Fitchburg, MA

Published weekly except the first week in August and the last week in December by Raivaja Publishing Co., 147 Elm St., Fitchburg, Mass.
Postmaster: Send address change to Raivaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600.

EDITOR Marita Cauthen
BUSINESS MANAGER Jonathan Ratila

RAIVAAJA PUBLISHING COMPANY
Incorporated 1905

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600
Office and Bookstore: 147 Elm St., Fitchburg, Mass.
Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.

TELEPHONE: (508) 343-3822
FAX: (508) 345-1007

SUBSCRIPTION RATES:

USA: 12 mo. - \$23.00; 6 mo. - \$15.00; 3 mo. - \$11.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge that part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within one week of Publication. Credit is made only for the first insertion.

Lahjoituksia Raivaajalle

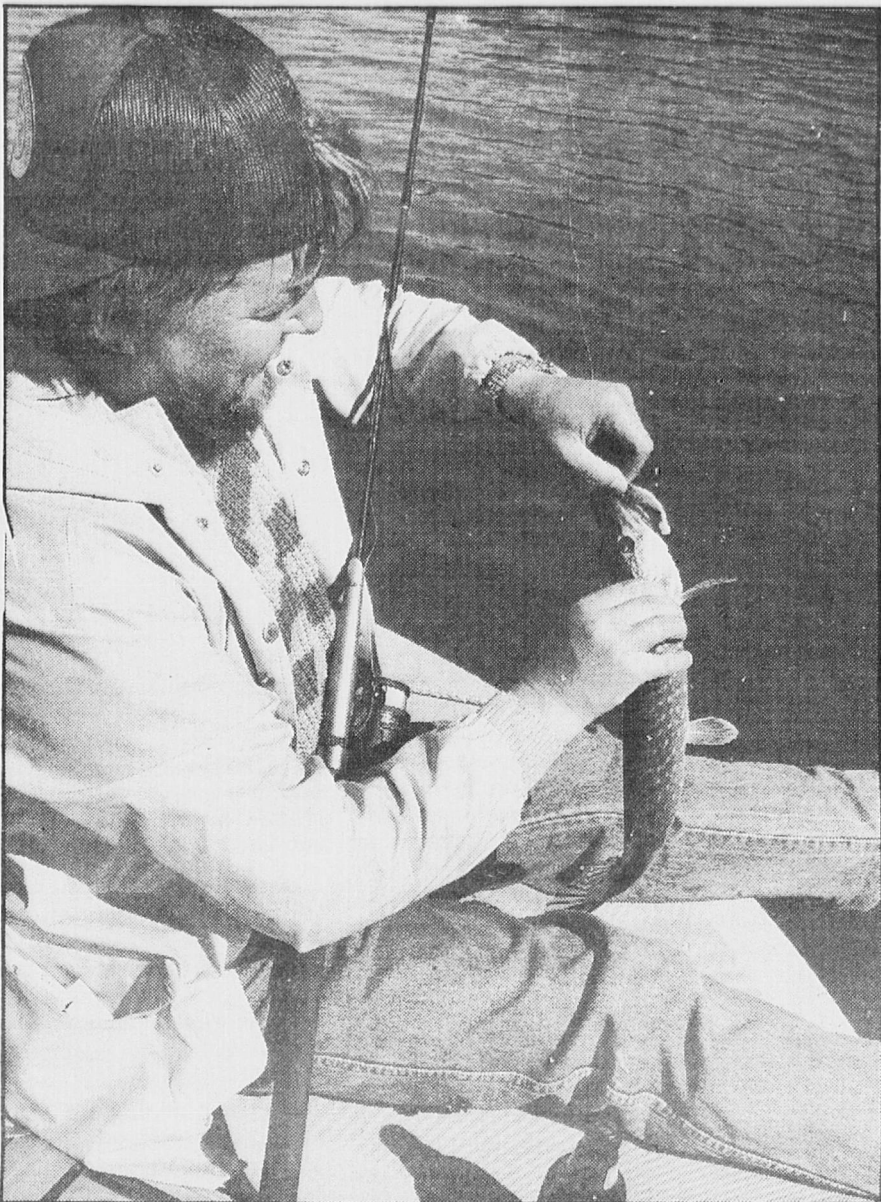
TUKEMISRAHASTO 1991: Yhteensä \$1,606.00

Levi Häkkinen muistolle
Irene Vilakari, Fitchburg, MA \$20.00

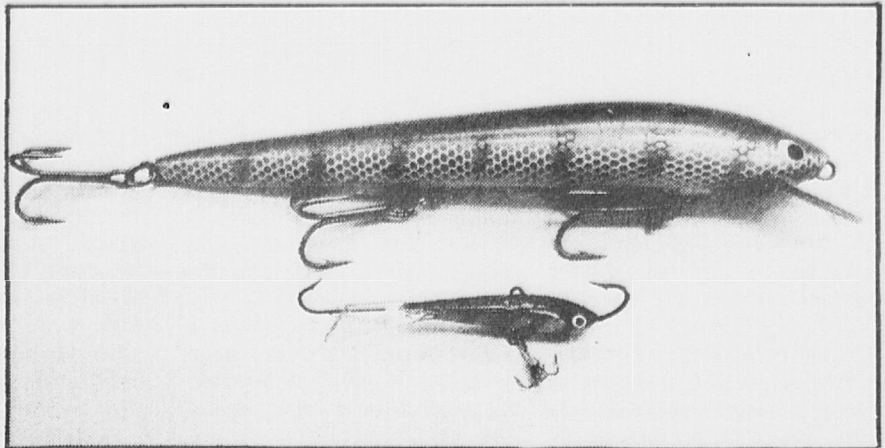
Vanhempiensa
Raivaajan entisen johtokunnan jäsenen
M. Edward Järven ja vaimonsa Hiljan
sekä Martha ja Elias Lammin muistolle
Eila ja Weikko Järvi, Lunenburg, MA \$100.00

Sylvia Ring, Worcester, MA \$20.00

Kiitos lahjoittajille!



Inviciblen pienemmät mallit sopivat tämänkokoisille hauille, isot jötikit suurhauille.



Invincible on legendaarinen Nils Master, 70-luvulla muoto siirtyi myös tasapainopilkkiin (alla).

Nils Master Suomalaisen vaapun tarina

Suomalaiset kalamiehet ovat kautta aikojen olleet innokkaita vaappujen voiljoita. Monet ovat tehneet niitä omiksi tarpeikseen, jotkut myös kalakavereille, jotkut loppujen lopuksi työkseen. Nils Master -vaappuja valmistava Finlandia Uistin on suomalainen menestystarina.

Finlandia Uistin syntyi vuonna 1962, sen perustivat veljekset Hannu ja Kalevi Kangas, jotka yhä edelleen johtavat yritystään itse. Ensimmäisen kolmen vuoden aikana valmistettiin Finlandia-nimistä vaappua, joka oli malliltaan tavanomainen.

Oli kuitenkin ensiarvoisen tärkeää saada tuotantoon itsesuunnitellut, omintakeiset mallit, jotka selvästi eroaisivat muista markkinoilla olevista vaappuista.

Veljekset suunnittelivat useita eri malleja. 1960-luvulla oli markkinoilla mm. Warrior, Spearhead, Destroyer, Invincible, Predator, Conqueror ja Stalwart-nimisiä Nils Master -vaappuja.

Legendaarinen "Voittamaton"

Edelläluetellusta vaappuperheestä jäivät elämään Spearhead, Invincible ja Stalwart. Varsinkin Invincible (suom. voittamaton) on saavuttanut legendaarisen maineen. Invincible-vaappua tehdään tätä nykyä useassa eri koossa, joista suurin on suuren surmaajan tunnettu 26 cm:n pituinen malli.

Lohen- ja taimenenpyyntiin soveltuu esimerkiksi 8 cm:n pituinen Invincible. Invincible-malli siirtyi 1970-luvulla myös tasapainopilkkiin ja menestyksellisesti. Invincible-tasapainopilkkiä valmistetaan tätä nykyä neljässä eri koossa, pienemmät mallit (4 ja 6 g) ovat ahventen herkkua ja suuremmat haukien. Invincible on Suomen eniten myyty tasapainopilkki.

Australian ykkönen

Pienillä "sivusiivekkeillä" varustettu Spearhead-vaappu tunnetaan erittäin hyvin kahdessa paikassa maailmassa.

Ensiksikin se on saavuttanut uskomattoman maineen Australiassa, jossa sillä kalastetaan barramundi-nimistä kalaa.

Eräs amerikkalainen urheilukalastuslehti esitteli taannoin "Australia-speciaalis- saan" Spearheadin sanoen "Don't leave home without it" (Älä lähe matkaan ilman sitä).

Erityisen kovassa maineessa Spearhead on myös Tennojoella. Se tunnetaan aivan erinomaisena lohiuistimena ja näyttää miellyttävän varsinkin suuria yksilöitä...

Esimerkiksi Suomen Uhrielukalastajain Liiton ylläpitämän Urheilukalarekisterin suurimmat lohet ovat saatu Spearheadilla.

Nils Master -perheen uusin jäsen on pari vuotta vanha Bidgee-malli. Nimi juontaa Australiaan, mutta Bidgee on todettu tappavaksi taimen- ja lohiuistimeksi myös Suomessa niin koskikalastuksessa kuin vetouistelussakin. Mallina Bidgee on varsin omintakeinen ja sehän on uistimelle pelkkää plussaa.

Laaja värikartta

Nils Master uistimille on aina ollut ominaista laaja väriskaala. Värejä löytyy mitä erilaisimpiin olosuhteisiin ja tämäkin seikka on luonnollisesti laskettava plussan puolelle. Lisäksi tehdään erikoisvärejä mm. USA:n markkinoille.

Finlandia Uistin on tätä nykyä Suomen toiseksi suurin uistimenvalmistaja mahtavan Rapalan jälkeen. Vuosien varrella Nils Masterista on tullut tuotemerkki, johon kalamiehet luottavat - kaikkialla maailmassa.

YHDYSVALTAIN ... jatkoa edelliseltä sivulta



Winnebaso-intiaaniryhmä esitti sadetanssia Chicagossa heinäkuussa 1988, jolloin maassa oli pitkä kuivuuskausi.

Korvausten halu lisäsi intiaaneiksi ilmoittautuvien lukua

Etelädakotalaisen siouxheimon jäsen, Intiaanien kongressin puheenjohtaja Wayne Ducheneaux nimittää joitakin uusia tulokkaita "tähän saakka juurensa kieltäneiksi". Hänen mukaansa jotkut eivät kenties ole lainkaan intiaaneja.

Floridalaisen intiaaniheimon puheenjohtaja Don Sharon mainitsee vielä yhden tekijän - halun saada niitä palveluja, kalastusoikeuksia ja muita etuja, joita intiaaneille on viime vuosikymmenenä suotu.

Sharon kertoo, että kun hänen heimonsa ja eräät muut 1960-luvulla saivat menettämistään maista korvauksia liittovaltion hallitukselta oikeudenkäynnin avulla, ilmaantui paljon ihmisiä, jotka yrittivät todistaa polveutuvansa intiaaneista.

"Kun raha tuli mukaan kuvaan, monet alkoivat väittää olevansa intiaaneja", Sharon sanoo. "Ahneus paistoi heistä kaikista."

(HS)

FinnFest - juhlille Connecticutista

Sana FinnFest kuulostaa jo sinänsä kauniilta, mukaansa tempaavalta, mutta olla mukana juhlassa on kerta kaikkiaan suurenmoista. Tätä vuotuista kansalaistemme suurjuhlaa vietettiin huhtik. 4 - 7 p. Lake Worth, Floridassa.

Otimme huomioon kehotuksen tulla mukaan ja lensimme hyvän toverini kanssa U.S. Air koneella Providencesta, R.I., West Palm Beach kentälle. Lento oli hupaisa ja jo koneessa saimme mukavaa seuraa.

Kentällä olivat meitä vastaan Elssi ja Lauri Linden. Lauri oli minulle jo varannut myös majapaikan Mary ja Aarne Kyttökankaan kodissa, jossa viihdyin erittäin hyvin, oma huone ja avaimet käteen.

Toverini Aarne Kujala matkasi Laurin ja Elssin kotiin, jossa meitä kestitettiin useana päivänä monella eri tavalla, thousands thanks!

FinnFest juhla alkoi 4 päivänä upealla juhlarssilla korkeakoulun urheilukentäl-

lä. Oli sykähdyttävää nähdä neljä amerikkalaista sotilasta paraatin edessä kantamassa tähtilippua ja Suomen siniristilippua.

Pitkässä rivissä seurasi eri paikkakunnilta maatamme seurojen ryhmät. Oma paikkakuntamme oli myös mukana paraatissa, Finnish Heritage Society Canterburysta oli hyvin edustettuna sinivalkeisessa puvussa.

Aura Seuran jäsen Hertta Odell oli New Yorkin Naisvoim

mistelijain eturivissä, tämä ryhmä sai suuren kuvansa Lake Worth Herald lehteen. Lake Worthin majuri sekä Suomen sisarkaupungin Lappeenrannan majuri toivat tervehdyksensä ja onnittelunsa juhlille.

Kaupungintalon lippusaloissa liehui juhlien ajan tähtilippu vieressä Suomen lippu.

Perjantaina, 5 päivänä ohjelman esitys alkoi Bryant Parkissa, keskellä kaupunkia. Ryhmä toisensa jälkeen esitti lavalta erilaista ohjelmaa. Detroitista oli suuri kuoro jonka ohjelmaan oli myös ovelasti sovitettu nuoren parin rakkaustarina saunareissua myöten. Kuoron naisjohtaja hoiti tehtävänsä taidolla ansaiten kukkavihkon kuten kuoron säestäjäkin.

Kansantansseja värikkäissä puvuissa saimme nähdä monelta paikkakunnalta kautta Amerikan ja mukaan sujahti vielä Kanadakin.

Suomesta, Vaasan kaupungista, urheiluseura Vasaman tytöt esittivät taidetanssia, se oli elämys sinänsä katsella, tytöt olivat kaikki saman kokoisia, notkeita ja sulavia liikkeissään. Eri tanssissa oma liehuva vaate yllä. Oli ihanaa katsella heidän esitystään. Nuorukaisena kotini oli Vaasassa, kuuluin Vasaman poikajoukkueeseen.

Laulukuoroja oli useita, mm. Finnairin kuoro sekä Floridan Laulumiehet, joille on Helsingistä saapunut uusi johtaja. Myös luentoja, musiikkiesityksiä, elokuva "Talvisota", laivamatka kaupungin ympäri ym. esityksiä ympäri kaupunkia.

Keskipäivän aikaan perjantaina ja lauantaina satoi, juhla-äki täytti teltat, joita oli puolisen tusinaa. Tavaraa oli

jos mistä lajista myytävänä.

Aurinko tuli taas esille iltapäivällä ja ohjelma jatkui.

Lauantai-iltana oli banquet Palm Beach Community Collegien salissa. Tarjottiin illallinen, puheita pidettiin ja erilaista ohjelmaa esitettiin. Puheen piti mm. Suomi-Seuran toiminnanjohtaja Martti Häikiö. Iltaa jatkettiin tanssilla Lappeenrannan Ratsuväen soittokunnan tahdilla.



Suomi-Seuran toiminnanjohtaja Martti Häikiö puhevuorossa.

Oli sattuma että osuimme kaverini kanssa suuren pyöreän pöydän ääreen, jossa jo istuivat volountownilaiset Mr. ja Mrs. Jack Wesa sekä rouva Arro. Vieressäni istui miellyttävä amerikansuomalainen lady Kaliforniasta.

Torstaina oli FinnFestin kokous, jossa oli edustettuna seuroja ympäri Amerikan. Al-lekirjoittanut edusti Volountownin Aura Seuraa.

Oli ilo näiden juhlien aikana tavata monia tuttaviani ja entisiä työtovereita. Vierailin useassa kodissa, joissa tarjoilu oli suurenmoista ja keskustelu vilkasta ja hupisaa menneitä muistellessa.

Nyt odotan kesän aikana näkeväni joitakin heitä täällä pohjoisessa.

Lopuksi haluan sanoa, että juhlien järjestely on ollut suuren työn takana ja ansaitsee tuhannet kiitokset eri komiteoille.

Ensi vuoden FinnFest pidetään Duluth, Minnesotassa.

Olimme matkalla kaksi unohdumatonta viikkoa, takaisin kotiin saavuimme 14 pv. rikkaisa muistoissa.

Monin terveisin,
Arvid Sjogren
Lisbon, CT



Finnish American Singers of Michigan viihdytti juhla-äkeä Lisa Potin (oik.) johdolla.

Kansallisseura Imatran

Äitienpäiväjuhla

Sunnuntaina, toukok. 12. p:nä klo 2:00 ip.

Ohjelmassa:

- Juontajana Anne Leirola -
 - Konsulinviraston tervehdys, Helena Kotkanen -
 - Puhe äideille, pastori Raymond Salin -
 - Norjalaiset kansantanssijat -
 - Miss Finlandia 1990 Tiina Jensenin tervehdys -
 - Kansainvälinen tanssitaiteilija Oona Haaranen ja tytöt -
 - Laulua, Sylvia Hentilä, säestäjänä Mary Chern -
 - Runonlausuntaa, Lydia Berglund -
- Lahjoitus \$5.00

Välittömästi ohjelman jälkeen

Äitienpäivä-päivällinen

Valmistajina pitokökit Leena ja Tuula
Aikuiset \$10.00 Alle 12-vuotiaat lapset \$3.00

Imatra Hall

740 - 40 St., Brooklyn, NY 11232

Varaukset: (718) 438-1960 ja (718) 853-5977

New York City

Marjukka Kamisen maalaus-ten näyttely toukok. 3 - 22, 1991 Dannenber Galleryssa, 484 Broome St., New York.

Galleria on avoinna tiistaista lauantaihin klo 11:00 aam. - 6:00 ill. ja sunnuntaisin klo 2:00 - 6:00 iltapäivällä.

Lisätietoja puhelinnumerosta (212) 219-0140.

Connecticut

Finnish American Heritage Societyyn kuukausikokous torstaina, toukok. 2. p:nä klo 7:30 illalla Finnish Hallissa Canterburyssa.

Finnish American Heritage Societyyn vuotuinen kevät-päivällinen järjestetään sunnuntaina, toukok. 5. p:nä klo 1 iltapäivällä Finnish Hallissa.

Liput aikuisilta \$6.50, alle 12-vuotiailta \$3.00.

Maanantaina, toukok. 6. p:nä klo 7:30 Aura Seuran kuukausikokous Aura Haalilla Volountownissa.

Suomen Pääkonsulinvirasto

380 Madison Avenue
24th floor
New York, NY 10017
Puh. 212-573-6007
Telefax 212-573-6310
Telex 14-9515

Vientikeskus

Toimii samassa osoitteessa
Puh. 212-808-9721
Telefax 212-370-2863
Telex 212-370-2863



FinnFestin avajaisparaattia.

Imatra Seura

740-40 St. Brooklyn, N.Y. 11232
Puhelin 718-438-9426

Veikko Laiho, puh.joht.

SAUNA TILAUKSESTA

THE FINLANDIA FOUNDATION Metropolitan Chapter, Inc.

Meetings every 2nd Friday of the month, from Oct. through May
593 Park Ave. at 64th St. NYC
P.O. Box 2590

GRAND CENTRAL STATION
New York, N.Y. 10017

**The Robert H.
Auchmoody Funeral Homes**
Main Street Fishkill, N.Y. Tel. 896-6166

EDW. C. HALVORSEN, INC. FUNERAL DIRECTORS

5310 Eighth Avenue, Brooklyn, N.Y. 11220
In continuous service to the community since 1849

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn. Central Village
Tel. 774-3284 Tel. 564-2147

Floridan kuulumisia



FinnFestin torielämä.

Mailan matkassa FinnFest -juhlille

Pää, hartijat ja jalat märkinä hyppelin teltasta toiseen ja tapasin juhlien osanottajia, mm. Ilma Tikkasen Fosterista, NA. Hän on eläkkeellä oleva opettaja ja hänellä on miehensä Reinon kanssa 20 eekkerin mustikka- ja 5 eekkerin mansikkafarmi. Lapset, kaksi tytärtä ja poika, ovat aikanaan auttaneet farmin töissä, mutta ovat nyt jo itsenäistyneet.

Farmi toimii nyt itsepoimintateltalla. Suuresta talossa on Ilman ja hänen miehensä lisäksi kahdeksan kissaa ja neljä koiraa. Se on varmasti ihana vierailu- ja lomaviikotapaikka lapsille ja lasten lapsille.

Nämä olivat hänen ensimmäiset FinnFest juhlaansa, jossa hän oli mukana. Hänen mielestään ohjelmat olivat hy-

viä ja muutenkin järjestelyt olivat hänen mielestään erinomaiset. Niin myynti- kuin ruokailupaikoissa oli tarpeeksi valinnan varaa.

Ainoa varjopuoli oli tuo nyt juuri sattunut sade.

FinnFestin osanottajille järjestettiin tutustumistilaisuus Suomalaiseen Lepokotiin. Esittelypuheet pitivät Lepokodin johtajatar Rachel Hetico ja johtaja Arthur McGuire sekä ylihoitaja Päivi Manner. Lepokodin johtokunnan tervehdyksen toi puheenjohtaja Antti Niskanen tiedottaen mielenkiintoisesti Lepokodin asioita keskustellessani.

Olisittepa kuulleet kuinka Lepo- ja Sairaskodin toiminnan ohjaajat Elina Kuronen laululla ja Pirjo Pedersen vii-

jatkaa sivulla 13

Länsi-Floridan kuulumisia

Lämpimät terveiset! Kesä on kohta ovella. Alkaa jo kuulla, että on liian lämmin, taitaapa olla paras panna pillit pussiin ja lähteä taas kesää viettämään pohjoisvaltioihin. Se on erittäin hyvä ajatus ja teko niin kauan kuin jaksaa ja pystyy matkan tekemään.

Toiminta klubilla taas pannaan istumaan kesän ajaksi. On meillä vielä Vappujuhla huhtik. 27. p:nä ja Äitienpäivä aterialla, toukok. 12. p:nä. Meillä miehet laittavat aterian ja myös tarjoilevat sen. Se on täydellisesti Äitienpäivä!

FinnFestillä oltiin, ja tietysti nautittiin vaikka sade hieman teki häiriötä. Tuskin moni marisi, sillä ohjelmaa oli niin paljon, että oli vaikea valita, koska kaikki oli hyvää.

Erikoista! Oli kuin Suomesa, aina suomenkieltä kuuli kääntyi mihin päin hyvänsä. Se oli todella FinnFest! Siellä sai tavata jälleen tuttuja monesta valtiosta.

Ison työn takana ovat nämä juhlat. Olemme kiitollisuuden velassa kaikesta mitä toimeenpanevat henkilöt ja hei-

dän apulaisensa taas saivat aikaan. Kauniit kiitokset!

Meidän klubin laulu ryhmä vieraili Scandinavian Klubin kokouksessa. Esitys onnistui hyvin. Ilta oli suomalaisten ohjelma ja tarjoilu. Tämä oli meidän vierailuvuoromme.

Klubilla on taas tehty korjauksia eli remonttia. Miesten huone korjattiin kokonaisuudessaan. Meidän klubimme rakennus ulkopuolelta maalattiin ihanan valkoiseksi, sinisellä koristetuksi.

Kaikenlaisia pienempiä korjauksia tehdään aina yksi päivä kuukaudessa säännöllisesti. Osanotto vapaaehtoiseen työpäivään on hyvä.

Tulkaa joukkoon, meidän kuukausikokouksemme ovat kuukauden ensimmäisenä keskiviikkona kello 3 iltapäivällä.

VIERAITA:

Eila Kulha oli täällä vähän aikaa tänä keväänä. Nyt hän on jo jälleen Torontossa, Kanadassa. Hänen luonaan vierailivat Kirsti Ristola ja Eila Halme; Erkki Ristola, Eilan veli ja tytär Hanneli Barbeau To-

rontosta. Oli hauska nähdä Eilaa.

Vivian Michelson, Chelsea, Michiganista, on saapunut tänne vähäksi aikaa.

Alice Bond, Ann Arbor, MI:stä käväisi tulitikkuja lainaamassa - oli vain yhden viikon Vivianin luona.

Jim Mattsonin luona vieraili veli Roy Mattson, Negaunee, MI:stä. Oli täällä pari viikkoa.

Hilma Laakso, Helen Huhtelinin äiti, Lake Worthista, vietti kuukauden täällä Helenin ja Arnoldin luona. Myös Huhtelinin luona olivat Ellen ja John Pfeiffer Chicagosta pari viikkoa.

Bertha Käykkön luona vierailivat Viola Harmon, Cray, N.D:sta ja Mr. ja Mrs. Wm. Jampsa, Minneapolis, MN:sta.

David ja Beatrice Meyersin luona on vierailut jonkun päivän Fred ja Irene Ruohonen, Houghton, MI:stä, Joseph ja Saara Kalliokoski, Houghton, MI:stä ja Ray ja Lois Lescelius, Elmhurst, IL:stä.

Lämmintä pakoon useat jatkaa sivulla 7



Huhtik. 24, 1991

Teimme jälleen asukkaiden kanssa kiertoajelun. Tämä keväinen katselmus ympäristöön on jo tullut tavaksi. Lau-lava joukkomme siirtyi Matin asiantuntevalla johdolla mukavasti paikasta toiseen. Tyytyväisyys oli aivan ihminen.

Sairaskodissamme on ollut useamman ajan valtion tarkastajat. He pitivät jälleen tiukkaa tarkastustaan ja olivat varsin tyytyväisiä näkemäänsä ja ehdottivat kodillemme korkeinta arvosanaa. (Superior rating).

Kotiimme on muuttanut uusia asukkaita. Toivotamme teille kodikasta oloa. Koti on paikka, jossa voi olla oma itsensä, joskus väsynyt ja pettynytkin, joskus iloinen ja jopa onnellinenkin. Kodissa saa anteeksi ja oppii antamaan anteeksi sekä hyväksymään erilaisuuden. Tervetuloa Lepokodin perheenjäseneksi.

Monia erilaisia tapahtumia on ollut kuluneella viikolla. Niistä tärkein oli jäsenen puolivuosis kokous lauantaina 27 pv. Kiitämme osallistumisestanne tähän kokoukseen. Jälleen tuli surusanoma: Naimi Pulkinen nukkui kuo-

lonuneen 22 pv. 94 vuoden ikäisenä. Otamme osaa omaisten suruun. Muistotilaisuus oli Naimille perjantaina, puhujana pastori Davidson.

Lämpimät kiitokset Aulis Aholle "mikkie" korjaustöistä sekä teille kaikille avustajille kuluneesta viikosta.



Aulis Aho

Huom! Iloinen Vappujuhla on Annan Majassa 4 pv. Ohjelma alkaa klo 1:30. Kahvipöydästä vastaa Lepokodin ystävät. Tervetuloa isolla joukolla juhlimaan Vappua.

Kodissamme on tilaa uusille asukkaille. Olette tervetulleita perheenjäseneksi siistiin kotiimme. Lähemmin puhelin 588-4333.

Lepokotiterveisin
Elina Kuronen

Ps. Pyydämme ystävällisesti jäseniämme ilmoittamaan osoitteensa Lepokodin toimistoon, tai henkilöiden jotka heidän osoitteensa ja olinpaikkansa tietävät 1800 South Dr. Lake Worth, FL 33461

1735 Edward M. Mäki
249 Hanna Mäki
1004 Hilja Mäki
235 Impi E. Mäki
1204 Martha Mäki
1759 Victor Mäki
1285 Vieno J. Mäki
1874 Amanda Pauline Mäki

Floridan Terveiset!

LAKE WORTH - "Suomi College Friends and Alumni" seuran viimeinen talvikokous pidettiin 13. huhtikuuta St. Andrews kirkon seurakuntasalissa herkkupöydän ja mansikkasopan kera ja lisäksi kahvit ja maukkaita leivokset, joita tarjosivat Aune Salo ja Sylvia Hovey.

Ed Haapa aloitti kokouksen rukouksella ja hänen johdolla reippasti laulettiin "God Bless America". Vi Kunkel luki viime kokouksen pöytäkirjan, Elsie Lauri tiliraportin ja Johanna Järvi jäsenkirjurin raportin, ja ne hyväksyttiin ilman korjauksia. Huom! Tervetuloa uudet jäsenet ja kiitos kun tulitte kokoukseen.

Pidettiin hiljainen hetki Elsie Hokkasen kuoleman muistoksi. Hän oli aktiivinen jäsenemme ja hyvä ystävä, jäämme kaipaamaan häntä.

Vuokrat maksettiin kirkolle ja lopullinen lahjoitus tehtiin Suomi Opistolle.

Johannes Järvi kiitti Suomi Opiston ystäviä, jotka hoitivat FinnFestin aikana Suomi Opiston tehtäviä. Oli ilo huomata kuinka mielenkiinto on

kasvanut Suomi Opistoa kohtaan. Tottahan me suomalaiset ymmärrämme oman kulttuurin arvon.

Tämä FinnFest oli taas näyte siitä kuinka paljon työtä saadaan aikaan vapaaehtoisin voimin ja hyvällä yhteisymmärryksellä.

Monet monet kiitokset työntunista ja puhelinsoitoista ja raskaista huolista, jotka olivat rasittaneet järjestäjiä. Annetakoon heille aivan kunnian kiitos ja hyvä kumarrus.

Huom! Säätilaus oli unohtunut tekemättä tuonne ylätaivaan Isälle. Kiitän teitä vielä kerran ja toivon teille kaikille siunattua kesää. Näkemiin syksyllä!

Russell Parta, johtokunnan jäsen, toi lämpimät terveiset Suomi Opistolta ja kiitokset monivuotisesta työstä, mikä on saanut aikaan laajan tuntemuksen Suomi Opistosta ja myöskin myötätuntoa taloudellisesti kannattamaan Opistoa.

Suomi Opiston uusi presidentti Robert Ubbelohde on ollut Opiston palveluksessa jatkaa sivulla 11

ACE HARDWARE

1212 Lantana Rd.
Lantana, Florida 33460

"We stock sauna heaters"

Puh. 585-0247

American Finnish Tourist Club

301 Central Blvd.

Lantana, Fla.

Joka sunnuntai ohjelmalla tai konsertti ja tanssia lopuksi. Joka lauantai koko illan tanssit eri seurojen järjestämänä. Ilmastoitu haali, hyvä musiikki, iloinen ystävien seura! Torstaina ja sunnuntaina klo 12 haali avoinna pelejä ja seurustelua varten. Ravintola avoinna ohjelma- ja tanssi-iltoina. Tarjotaan kahvia, voileipiä ja riisipuroa hedelmäkeiton kera ym.

Tervetuloa Turistiklubille!

Kuolleita

Martha Rinki

LUNENBURG, MA - Martha (Joensuu) Rinki, 76, 326 Howard St., kuoli huhtik. 26, 1991 Mystic hoitokodissa Fitchburgissa pitkän sairauden murtamana.

Hän oli syntynyt Fitchburgissa heinäk. 19, 1914 Frank A. ja Hilda (Nybacka) Joensuun tyttärenä ja asui suurimman osan elämästään Lunenburgissa.

Edesmennyt oli kosmetologi ammatiltaan. Hän toimi useita vuosia Martha's Beauty Salon liikkeen omistajana ennen kuin jäi eläkkeelle 1985. Sitä ennen hän oli omistanut Fitchburgissa toimineen Martha's Beauty Shopin.

Hän oli saanut tunnustusta myös taidemaalarina.

Saatuun päästötodistuksen Lunenburg High Schoolista Rinki jatkoi opintojaan Peacock Beauty Academyssa Worcesterissa valmistuen 1936. Hän oli saanut vastaanottaa koulun Golden Cross palkinnon.

Kaipaamaan jäi aviomies Walter Rinki; poika Denis J. Rinki; tytär Sheila K. Landry; veli Walter Joensuu, kaikki Lunenburgissa, ja kolme tytären lasta.

Hautaustoimisto Sawyer-Miller, 763 Massachusetts Ave., huolehti hautauksesta.

Hautaaminen tapahtui North hautausmaahan.

Newton-Bartlett HAUTAUSTOIMISTO

Tel. (603) 863-2113
42 Main St., Newport, N.H.

Toivo K. Mattila

HUBBRADSTON, MA - Toivo K. Mattila, 84, 55 Pitcherville Road, kuoli huhtik. 17, 1991 kotonaan sairauden murtamana.

Hän oli syntynyt Hubbardstonissa Kusti ja Anna L. (Merilä) Mattilan poikana ja kävi siellä myös koulunsa. Ennen eläkkeelle siirtymistä hän työskenteli 40 vuoden ajan Heywood Wakefield Co.:ssa.

Edesmennyt oli toisen maailmansodan veteraani.

Kaipaamaan jäi sisko Sylvia L. Erickson, Hubbardston ja joukko sisarusten lapsia.

Hautaustoimisto Smith, 69 Vernon St., huolehti hautauksesta.

Hautaaminen tapahtui Rural Glenn hautausmaahan.

Ida Violette

GARDNER, MA - Ida (Tyrväen) Violette, 83, 116 Church St., kuoli huhtik. 15, 1991 Henry Heywood Memorial sairaalassa lyhyen sairauden murtamana. Hän oli 1980 kuolleen Arthur Violetten leski.

Hän oli syntynyt Gardnerissa Sakari ja Anna (Manninen) Tyrväsen tyttärenä ja sai päästötodistuksensa Gardner High Schoolista 1925.

Edesmennyt jäi eläkkeelle 1968 työskenneltään ennen sitä sihteerinä 15 vuoden ajan entisen Mead Container Corp. firman palvelukseen.

Kaipaamaan jäi poika Clifford A. Violette, Templeton.

Hautaustoimisto Smith, 69 Vernon St., huolehti hautauksesta. Pastori R. Gary Heikkilä toimitti siunauksen.

Hautaaminen tapahtui Wildwood hautausmaahan.

SAWYER-MILLER HAUTAUSKAPPELI



129 ELM ST., FITCHBURG



123 MAIN ST. WESTMINSTER

763 MASS. AVE. LUNENBURG

henkilökuntaan kuuluu suomea puhuva henkilö

Palvellut monta suomalaista sukupolvea

Howard J. Miller, hautaantoimittaja 354-6778

Ituja tarjolla

Liisa A. Liedes

"Katsokaa taivaan lintuja: eivät ne kylvä eivätkä leikkaa eivätkä kokoa aittoihin, ja teidän taivaallinen Isänne ruokkii ne. Ettekö te ole paljon suurempiarvoiset kuin ne?" (Matt. 6:26)

Murehtiminen toimeentulosta ei ollut Jumalan alkupe-raisessä suunnitelmassa ihmistä varten. Se tuli maailmaan syntiinlankeemuksen seurauksena. Nykyään ihmisen viettää suurimman osan elämästään elätyksen hankkimiseen ja siitä "murhetimiseen". Kuitenkin Jumala Sanaassaan selvästi kieltää tällaisen murehtimisen.

Vuorisaarnassaan Jeesus voimakkaasti kehoittaa kuuli-joitaa luottamaan KAIKES-SA Jumalaan. Hän sanoo, mm. "Sentähden minä sanon teille: alkää murehtiko hengestänne, mitä söisitte tai mitä joisitte, alkääkä ruumiistanne, mitä päällenne pukisitte. Eikö henki ole enemmän kuin ruoka ja ruumis enemmän kuin vaatteet?" (Matt. 6:25) Samassa yhteydessä Jeesus sanoo, "Älkää siis murehtiko huomista päivästä, sillä huominen päivä pitää murheen itses-ään. Riittä kullekin päivälle oma vaivansa." (j.34)

Mutta sehän on mahdotonta olla murehtimatta, varsinkin nykyajan epävarmassa taloudessa! Sinä ehkä huudahdat. Ei ole. Mutta on ehto, joka sinun ja minun tulee täyttää, ennen kuin me pääsemme turhasta murehtimisesta. Vuorisaarnasta löytyy vastaus tähän pulmaan: "Vaan etsikää ensin Jumalan valtakuntaa ja hänen vanhurskauttaan, niin myös kaikki tämä teille annetaan". (j.33) Mikä kaikki? ELÄMÄ JA TOIMEENTULO.

Kun synti erotti ihmisen Ju-

malasta, ihminen koki pelkoa. Tämä pelko on jatkuva ilmiö ihmiskunnan mielenlaadussa. Kun me käsitämme tämän eron Jumalasta - sen kolkossa todellisuudessa - niin huomaamme, että on syytä pelkoon! Ilman Jumalaa ihmisel-ä ei ole mitään toivoa (uskoo-ko hän tämän totuuden tai ei). Mutta, kiitos Rakkauden Jumalalle, hän ei jättänyt asiaa tähän. Hän valmisti pääsyn takaisin yhteyteensä JEE-SUKSEN KRISTUKSEN KAUTTA. Jeesus on tie ja to- tuus ja elämä. Ei kukaan voi päästä Isän Jumalan yhtey-teen muutoin kuin hänen kaut- tansa. (Joh. 14:6)

Sana sanoo, "Sillä Jumala oli Kristuksessa ja sovitti maailman itsensä kanssa eikä luenut heille heidän rikko- muksiaan. . . (2 Kor. 5:19) Valtava totuus! Jeesuksen PYHÄ VERI on sovittanut maailman synnit. Tie on auki Jumalan yhteyteen. Vain Ju- malan yhteydessä KAIKKI PELKO MENETTÄÄ SITOVAN VOIMANSA.

Jumala on RAKKAUS. Täy- dellinen rakkaus poistaa pel- lon. Oletko sinä saanut mais- taat tätä rakkautta? Oletko luovuttanut elämäsi Jeesuk- sen Kristuksen veren alle puhdistettavaksi? Uskotko Jeesukseen syntiesi sovitta- jana, anteeksiantajana, elämä- si Herrana?

Jos sinä olet todella UU- DESTISYNTYNYT JUMALAN SANASTA JA PYHÄSTÄ HEN- GESTÄ, niin sinun sisimmäs- säsi toimii JEE-SUKSEN YLÖS- NOUSEMUSVOIMA - ei enää sinun oma voimasi. JEE-SUS EI PELKÄÄ! Olet katkettu Jeesuksessa Kristuksessa IT- SE JUMALAAN. Näin Sana vakuuttaa. Sana myös vakuut-

taa, "Jos Jumala on meidän puolellamme, kuka voi olla meitä vastaan?" (Rom. 8:31)

"Katsokaa taivaan lintuja . . jne." Jeesus otti luonnosta esimerkin, että kuulijat ym- märtäisivät kuinka LUOTET- TAVA JUMALA ON. Ei Jumala ottanut kaikkia taivaan lintuja ja jostain suuresta taivaan kaukalosta heittänyt niille sie- meniä. Ei, vaan JUMALA OLI JO ASETTANUT LUOMAKUN- TAAN KAIKKI LAKINSA, JOI- DEN KAUTTA LINNUTKINTU- LISIVAT RAVITUIKSI.

Jumala rakastaa luotujansa. Jumala RAKASTAA IHMISTÄ. Mutta jos ihminen kieltää Ju- malan suunnitelman elämäs- sään - joka on tarkoitettu pe- lastukseksi - ei JUMALA VOI AUTTAA. PELKO SÄILYY SI- SIMMÄSSÄ, SITOVANA. Ju- mala tarjoaa nyt meille JEE- SUKSESSA KRISTUKSESSA KAIKKI MITÄ ME ELÄMI- SEEN TARVITSEMME täällä ajassa, ja vielä iankaikkisen elämän ajan loputtua.

Pelkäätkö monia asioita? O- letko kokeillut Jeesusta? US- KO ENSIN, SITTEN USKON SEURAUKSET JUMALAN SA- NAN LUPAUKSIEN MUKAAN! Tässä on jumallinen järjestys. OLET JUMALALLE ARVOKASI! Älä enää kiellä HÄNEN RAK- KAUTTAAN. OTASE VASTAAN JEE-SUKSESSA. RAKKAU- DESSA EI OLE PELKO!

Smith Funeral Home Inc.

Elden E. Bjurling
Douglas Stone
Directors

69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 632-0377

KESKUSTASSA SIJAITSEVA

FRANK H.
MILES
COMPANY

1158 Main St., Holden, MA
Hautatoimituksia
vuodesta 1896

MOORCROFT HAUTAUSTOIMISTO

31 Myrtle Ave. Fitchburg, MA
Puh. 343-7137

Ystävällinen palvelu

PARKKAUSPAIKKA

Richard C. Moorcroft
Stephen R. Moorcroft

May Funeral Service

HAUTAUSTOIMISTO

RUSSELL W. MAY
Palvelusta Norwoodille ja
ympäristölle

85 Nichols St., Norwood, MA
Puhelin: 762-1509

Mack Stephenson Funeral Home



1004 S. DIXIE HWY. - LANTANA, FL 33462

Tel. 582-4124

David Jarvi

Funeral Director

Puhumme Suomea

BOSK FUNERAL HOME

85 BLOSSOM ST., FITCHBURG, MA TEL. 342-3635

Serving All Faiths

FUNERALS • CREMATIONS • REMOVALS

Services Within Your Means
Local or Distant



Our convenient location,
easily accessible from
all parts of city and
suburban towns.
Ground Level Entrance

AMPLE OFF STREET AREA FOR PARKING
IN COMPLIANCE WITH FTC

LÄNSI...

jatkoa sivulta 5

lähtevät: Bernard Keskinen Ohioon; Bill ja Evelyn Kivi, Saline, MI:iin; Emil ja Aileen Kaspala, Gaylord, MI:iin.

Ilmari Aro on hoitolassa, jouduttiin leikkaamaan jalka. Sokeritauti aiheutti kaiken. Muuten Ilmarilla on hyvä mielenala. Aina sanoo, että ei satu mistään, ja nauttii kun joku käy hänen luonaan.

Elsa Aro on toisessa hoitolassa, vielä pystyy itsensä hoitamaan. Kaipaa vieraita.

Irja Kallio on ollut huonokuntoinen. On nyt toista kertaa jo sairaalassa.

Helvi Grinko on hyvämielinen vaikka on jo ollut hoitoa saamassa monia kuukausia. Osallistuu ja soittelee meidän lauluryhmää auttaakseen. On kuin aurinko aamulla, vaikka ei kaikki olekaan hyvin. *Super Gal!*

Eugene Syrjälä oli sairaalassa muutaman päivän. Nyt kuitenkin voipi paremmin ja on kotona.

Terveyttä hyvää toivomme kaikille sairaille.

Elizabeth Rengo
New Port Richey

71. vuosikerta
n:o 143 (13.988)
Hinta 3 kop.



Neuvosto-Karjala

Neuvostoliiton kommunistisen puolueen Karjalan aluekomitean,
Karjalan ASNT:n korkeimman neuvoston ja ministerineuvoston äänenkannattaja

Kaikkien maiden proletarit, liittykää yhteen!

Sunnuntai,
toukokuun 2. päivänä
1991



Neuvosto-Karjala

KANSALLINEN
YLEISÖLEHTI

N:o 10 (14 010) 71. vuosikerta
Tiistaina, 22. tammikuuta 1991
Hinta 3 kop.

71. VUOSIKERTA
N:o 12 (14.012)
Hinta 3. kop.

NEUVOSTO

KARJALA

Lauantaina,
26. tammikuuta

K A N S A L L I N E N Y L E I S Ö L E H T I

Kansa taistelee otsikot kertovat

Lähinnä Suomeen suunnattu Neuvostoliitossa ilmestynyt Neuvosto-Karjala on lyhyessä ajassa kokenut näyttävät muodonmuutokset.

Ensin katosivat kaikkien maiden proletarit, sitten Neuvostoliiton vaakuna ja pian ehkä koko neuvostosana. Ellei sitten...

Lehden nimen uuden kirjoitustavan on kuulemma konsulttityönä suunnitellut suomalainen Mainosyhtymä Oy.

Typografian ohella kiinnittyy huomio uusimman version vauhtiviivaan. Kuinkahan lujaa lehti vielä uudistuu?

Kuu kiurusta kesään, puoli-kuuta peipposesta, västäräkistä vähän aikaa ja pääskyselä ei päivääkään, runoiltiin ennenvanhaan pienenä kun pimeän syksyn ja kylmän talven jälkeen aloitettiin odotella kevään ja kesän tuloa.

Lehmiä alettiin jo hiljalleen laskea jaloittelemaan laiturille ja maistelemaan uutta ruohoa, kun kiuru lauleli korkealla paimenpojan silmillä nähtynä. Ja kohta alkoivat viserrellä myös peipposet kaunistaa ja kuuluvaa viserrystään naaraspuolten iloksi ja kutsuksi tulla katselemaan koiraspuolen pesän valintapaikkaa ja muutenkin kujeilemaan kun oli kevättä rinnassa.

Näihin aikoihin alkoi myös kuulua metsistä hyvin kauas kantavaa käen kukuntaa "Kukkuu, kukkuu, kukkuu", jatkuvasti samana toistona, mutta aina yhtä uutena ja mielenkiintoisena. Nyt oli kevät.

Kun västäräkit alkoivat hypiä pitkin säärineen vastikään käännettyillä kynöksillä, niin maalaistaloissa sanottiin illalla, että eiköhän ne jo ensi viikolla tule pääskyseläkin katselemaan entisiä pesimispaikkojaan räystäiden alla. (Räystäpääskyselä)

Ja seuraavalla viikolla niitä tavallisesti näkyikin lentää viillottavan verrattain matalalla maanpinnasta, oli näet pilvinen päivä ja hyönteiset olivat matalalla. Ja nehan ovat pääskysten pääruokalaji. Nopeat kierrot, kaarrot ja keikaukset vaatii pääskystenkin ruuanhaku. Ei ole helppoa kellään, vaikka ruoka ei muutoin maksakaan mitään.

Läheisen joen korkeat sivustat antoivat erinomaisen paikan törmäpääskysille niiden pesimiseen. Reikää kaivettiin törmään muutaman tuuman syvyydeltä suoraan sisään ja sinne perälle tehtiin hieman suurempi potero, syvennys, pesän rakentamista varten. Ja tämä suurempi osasto vuorattiin ensin heinillä ja sitten hyöhenillä ym. pehmeällä aineella munimista ja poikasten oloa varten.

Mutta käki vain kukkui. Eise perustellut pesähommista, niin kuin kaikki muut edellä mainitut ja lukemattomat monet muut linnut. Mutta siitä huolimatta Suomen kansa, niillä alueilla mihin käki on levinnyt, pitää siitä. Käen kunkuntaan on näet vuossatojen aikana liittynyt jonkin verran taikauskoa.

Kerrotaan, että jos naimaton nainen kuulee käen kukuvan ensi kertaa keväällä ja pääsee hiipimään huomamatta sen puun juurelle, niin käki vastaa hänen kysymyksiensä, montako vuotta vielä kuluu ennen kuin hän pääsee miehelleen.

Ja siitä jos mistä on tietysti miesten taholla naurettu. Mutta onko oikein tai ei emme mene takuuseen.

Muistamme koulussa ollessamme miesopettajan kertoneen seuraavan tarinan. Joku ehkä hiukan yli 30 ikäinen tyttönen kuuli käen kukuvan ja hiljaa kävellen pääsi sanottuun puun juurelle oksien suojaan käen huomaamatta, sillä

kukkuminen kuului jatkuvasti puusta.

Neito nojaili puun runkoon ja sanoi käkeä katsellen: 'Käki armaan, sanos varmaan, kuinka monta vuotta mä vielä naimatonna elän.'

Käki jatkoi kukkumistaan ja neito alkoi laskemaan. Kun lintu oli kukuissaan päässyt johonkin 30 seutuville, niin neito vähän äkämystyi, otti noin jalan pituisen oksan kapaleen ja heitti kohti käkeä. Tämä säikähti ja ponnahti oksaltaan lentoon ja vielä mennessään sanoi: kuk, kuk, kuk, kuk, kuk, kuu-uu-uu.

Oliko tuo linnun tuomio, että et mene koskaan naimisiin, tarina ei kertonut, eikä sanottu opettajakaan tiennyt, mutta

Michigan

GRAND RAPIDS - Finnish American Society of West Central Michigan seura järjestää vuotuisen piknikkinsä lauantaina, toukok. 11. p:nä klo 2:00 iltapäivällä Yankee Clipper Libraryn auditoriumissa.

Osanottajia kehoitetaan tuomaan salaatti tai jälkiruokaa muiden kanssa jaettavaksi sekä omat ruokailuvälineet.

Ohjelmassa on kokouksen lisäksi yhteislaulua sekä suomeksi että englanniksi. Paikalle saapuu myös suomalaisia opiskelijoita kertomaan kokemuksistaan.

luulemme sen niinkuin muitenkin samansuuntaisten juttujen olevan pelkkää lorua, taikauskoisten suomalaisten keksimää jossain pärevalkean valaistuksessa vuossatoja sitten.

Oli miten oli, mutta olipa se kaunistaa lapsen ja vielä aikuisenakin ollessa lepäillä luonnossa ja kuunnella lintujen laulua ja seurata metsäeläinten touhuja varsinkin keväisin, kun niillä olivat kodin rakennushommat käynnissä.

Ei siinä paljoa joutaneet huijlaamaan, koska rakennusaineet olivat niin pieniä eikä kunnan liimaakaan ollut käytettävissä, vaan piti käyttää sylkyliimaa. Erikoisesti räystäpääskysillä pesänteon luu-

lisi olevan työstä kun savi-palan jälkeen pitää liittää toisiinsa kuin paraskin muurari olipa pesän paikaksi valittu minkäläinen nurkkaus tahansa räystään alla. Siinä pesän on pysyttävä ja vielä myöhemmin kesällä kestettävä poikasten liikunta.

Pitää sanoa vaan muinaisen miehen lailla, että 'ei ole helpoa kellään tässä maailmassa ellää'.

Kevät on tulossa, ottakaamme aikaa päivänä muutamana ja menkäämme asuntoamme vähän kauemmas seuraamaan luonnossa tapahtuvaa elämää. Ehkä sen seuraaminen antaa meille jotain vastaisen varalle varteen otettavaa ajateltavaa.

Tähystäjä

Rakkaamme

Wilhelmina Martson Knuuti 1891 - 1991

Hän oli syntynyt Erkki ja Anna (Hautapaakkanen) Pätärin tyttärenä 1891 Ylijärvellä Suomessa ja asui useita vuosia Waukegan, Illinoisissa. Edesmennyt kuoli maalisk. 30, 1991 DuPage Convalescent Center'ssä Wheaton, IL:ssa. Maalisk. 17, 1991 hän juhli 100-vuotissyntymäpäiväänsä.

Kaipaamaan jäi kaksi tytärtä Mrs. Ethel Huelster ja Mrs. Bertha Ferry, viisi lastenlasta ja yhdeksän lastenlasten lasta.

*Kädet ahkerat, paljon uurastaneet
lepoon viimeiseen ovat vaipuneet.
Sinä ansaitset kiitoksen kauneimman,
ikilevon pyhän ja rauhaan.*

The Finnish-American

RAIVAAJA

Annual meeting

Cultural Center learns of Taava Miina

Elects new president, trustees

by Toini Laakso

FITCHBURG, MA - A dramatic reading of poems, followed by a slide presentation of related paintings, by Marlene Ekola Gerberick, poet and artist, held members of the Finnish Cultural Center at Fitchburg State College enthralled at their annual meeting Sunday afternoon, April 21, at Saima Park.

Gerberick, whose grandmother, Taava Miina Kallioniemi Ekola, had, and continues to have, a profound effect on her life, selected poems from her book, *TAAVA MIINA a sequence of poems*, that was "published in conjunction with an exhibition of painting-constructions, drawings and artist's books entitled; *Homage to Taava Miina*."

She described her grandmother as a particularly unusual woman of multiple talents including faith healing, herbal medicine, massage, midwifery, blood cupping, and the setting of bones. Immigrating from Finland to the Upper Peninsula of Michigan in 1895, Taava Miina's services were invaluable to this community of immigrant Finns.

Gerberick spoke with feeling about the depth of her grandmother's presence in her works. She explained the story behind each painting and its relationship to Taava Miina. Those in attendance stretched their imaginations to visualize her intent.

The pictures were mostly of items found in the forests of Finland, such as bundles of twigs tied with twine, wood fungus, lichen, birch leaves, stones, feathers, bones, and birch branches, arranged in various formations on different backgrounds. She also showed pictures of paintings of a variety of fabrics, particularly the kind used by her grandmother in the making of Finnish rag rugs.

Gerberick, who currently makes her home in Bath, Maine, was introduced by Marita Cauthen, program chair.



M. Ekola Gerberick, guest speaker at the 1991 annual meeting of the Finnish Cultural Center at Fitchburg State College, is in the center of the above photograph. Standing at left is Toini Laakso, new president of the Center. At right is Aili Walsh, retiring president.

Her upbringing among the Finnish people of rural upper Michigan accounts for her Finnishness. She left for college at 18 and earned a Master of Fine Arts (Painting) degree from City University in New York, and a Bachelor of Arts degree from Augustana College, Rock Island, Illinois.

Gerberick also studied at the New York Student's League, New York City, Loretta Heights College, Denver, Colorado, and at Colorado University. She has taught art and related topics at museums and other art facilities and schools.

In addition to *TAAVA MIINA*, Gerberick's poems have been published in the book *Sampo: The Magic Mill* and in magazines here in the United States and in Finland. She has given poetry readings at many universities and other places.

Gerberick will travel to five cities in Finland next year with a traveling exhibition of her works.

Grants from Finland have enabled her to spend time there in the past to study the culture and historic past of the Finnish people, to which she attributes the spiritual quality of her work.

She has had many one-woman exhibitions in New York City area galleries and museums, and also in Colorado, Maryland and Michigan, and in 1987 in Kuopio, Finland. Her paintings

are in collections in 12 of our states, and in Helsinki, Turku and Kuopio, Finland.

Autographed copies of her book, *TAAVA MIINA*, were available for purchase.

Toini Laakso, past vice president, was elected to a two-year term as president of the Cultural Center at the business meeting held prior to the program.

Also elected were three new trustees, Eva Hirvi of Paxton and Betsy Hannula of Westminster to three-year terms, and June Flinkstrom, two-years.

Helvi Palojarvi and Evelyn Maki were elected auditors.

Annual reports were given by outgoing President Aili Walsh, who presided at the meeting, Jonathan Ratila, library curator, Treasurer Arvo Peltonen, and for the Nominating Committee, Barry Heiniluoma.

The proposed bylaw amendment of establishing a quorum of 20 members at membership meetings was approved.

A typical Finnish coffee social concluded the afternoon's activities. Serving refreshments were: Mrs. Walsh, Ruth Holm, Rauni Cote, Helvi Jarvela, and Kaija Pesonen.

CANTERBURY, CT

Heritage Society annual meeting held

On April 11, a tupa-full of members gathered at the Hall to hold the annual meeting.

Jack and Anita Smiley handled all the official jobs in the absence of Treasurer Roy Rautio and Membership Chairperson Bert Kolm who were still enroute home from FinnFest '91.

In addition to the specific purpose of this meeting (i. e., election of officers), the agenda was a long one. The correspondence alone seemed voluminous but then again, there was a five week hiatus between meet-

ings.

Anita told of meeting with Leila Mustanoja of Suomi Seura on her recent trip to Finland. It appears that while FAHS as a whole is not eligible for a grant again this year, we can apply for one specifically for FinnConn.

Burton Jernstrom reported on the FAHS booth at the Plainfield Town Hall which he and Marja-Leena Huhta manned for us.

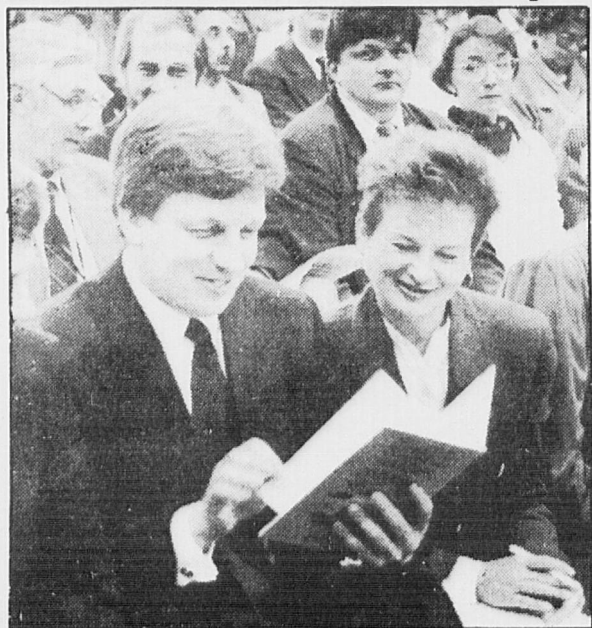
June-Marie Abernathy detailed extensive plans for the upcoming exhibit at Prudence Crandall.

Informal impressions of FinnFest and greetings from our sister organizations were delivered by members who attended this year's festival.

Ed Oja, chairman of the Nominating Committee, proposed a slate of the same officers and board members who served this year [The officers are: President, Jack Smiley; Vice President, Herb Silander; Secretary, Anita Smiley; Treasurer, Roy Rautio; and Membership, Bert Kolm]. The recommendation

Turn to CT page 10

Esko Aho named prime minister



Finland's new Prime Minister Esko Aho, left, is shown above examining documents with Hannele Pokka at a recent Center Party meeting. Pokka is the Minister of Justice in the new Finnish government. Both Aho and Pokka are members of the Center Party.

HELSINKI - President Mauno Koivisto has named a 36-year-old as prime minister to head Finland's first nonsocialist coalition government in more than two decades.

Esko Aho, leader of the Center Party, is Finland's youngest prime minister. His four-party government (Center, National Coalition, Swedish People's and Finnish Christian League) was formed after five weeks of talks following elections March 17.

The center-right Cabinet was not expected to introduce major policy changes to the country's social welfare system. Aho said the government's main task would be to bolster the ailing economy.

From an AP report in the Boston Globe

LAKE WORTH, FL

Kenttä Hall

Many thanks go to Tuure Salomaa for his speech last Sunday [April 21]. People said they could understand him because he spoke slowly, clearly and with very good Finnish. He spoke of FinnFest USA '91 and praised the hall for taking part in FinnFest by renting the hall to them and putting on a program. Kenttä Hall also had a dance both nights.

Urpo Kurko deserves our thanks, too, for the humorous songs and poems he gave us. He sang "Tannerin Kymmenen pientä neekeripoikaa."

Saimi Ahola is recovering nicely from her operation and is at home. She was never thanked for her part in our doings at the hall during FinnFest. Saimi wrote the skit that was called "Muistoja Lake Worthin Kuusamon nurkasta." She wrote it

many years ago and it was shown then which is why it was chosen to be in the festival. It is part of Kenttä Hall's history. Saimi had to miss it all due to her accident and her operation.

Thanks also go to Veikko and Pearl Jarvi for their gift. They donated a clock to the hall to be used back stage. We needed one there.

The ladies who sing in the choir week after week deserve so many thanks that one can't count how many. They practice and practice. They bring dunks for coffee. Thanks go to Olga Hill for making the coffee for the choir every week.

Jorma Wuorinen, Leo Jaakkola and Henry Forster deserve thanks for playing for the choir and for playing in the programs. And Jorma gets thanks for play-

next page



A FinnFest '91 experience:

I danced with a legend

by Harri Siitonen

The first evening of FinnFest '91 at Lake Worth began disastrously for me. Paula Erkkila of Guerneville CA (with whom I did a dramatic presentation of the Lemminkäinen Resurrection theme from *The Kalevala* at FinnFest) and I worked fairly late into the evening to iron out wrinkles for our next day's production.

Afterward, we thought we'd grab a late snack before we headed for the Casino, site of one of the opening night Mixers, located across the waterway from Bryant Park. We ran into Miriam Lehto and a friend from Fitchburg in the lobby of the Gulfstream Hotel and agreed to share a table with them in the

hotel dining room.

But when Paula and I attempted to enter the dining area, I was "stiffed" for not meeting the establishment's "dress code." In my usual "laid back" California style I was wearing khaki shorts and my racewalker's T-shirt, enjoying Florida's warm weather. But I guess Florida is not as relaxed as California in such matters, at least as far as the Gulfstream management was concerned.

I was two miles from my motel where my sport coat, slacks, shirt and tie were hanging, but the maitre d' was not impressed by the tortuous implications of my sartorial problem.

Thus, we were resigned to a quick popcorn bag supper procured from a junkfood convenience store to fortify us for our journey across the highway drawbridge across the channel to the Casino mixer, since no buses remained available at that late hour to transport us from Bryant Park.

As we approached the middle of the bridge we were greeted by a torrential downpour (the *liet motif* of the entire weekend) accompanied by howling winds. As Chicken Little said: "The sky is falling."

There was nothing to do but move forward, as the tough do when the going gets tough (equalling "sisu"). When we arrived at the Casino about 15-20 minutes later, we were both drenched rats, with water pouring down our faces. Our shoes were like overflowing bathtubs and just as heavy. An old friend from New Jersey, Esko Koskinen, gawked at us in a mixture of horror and pity.

The air conditioning did nothing to ameliorate our chill factor, so some kind souls gave us plastic rain ponchos for at least minimal protection.

The only solution was to dance. But who would want to dance with a drowned rat plastered down in waterlogged shorts and T-shirt?

But salvation was at hand in the person of an attractive, slender woman in her 70s who sat next to me at the table. Somehow I ended up dancing a set with her, holding her at a stiff-backed arms' length to keep from ruining her frock.

Our ensuing conversation revealed her as Sylvia Polso, a featured accordionist in the famed Viola Turpeinen dance orchestra of the 1930s and '40s!

Wow! My memory arched back into my teens when as a shy, awkward kid I watched the hundreds, even thousands, of young and older American Finns, dancing ecstatically in Fitchburg area halls and pavilions to the spirited polkas and schottisches and heavenly waltzes the Turpeinen-William Syralia band was so loved for. There never was a more popular orchestra in the entire history of our Finnish-American experience, as I'm sure RAIVAAJA readers in all parts of the United States can testify who frequented the hundreds of Finn halls where the Turpeinen orchestra appeared. And Sylvia Polso was an integral part of that talented group!

Thus, in this brief dance set with Sylvia both my personal and our whole cultural history were again joined. Meeting this still-vibrant legendary figure of decades ago was a FinnFest high point for me.

Sylvia, after leaving the Turpeinen orchestra, lived in New York City for a number of years, enchanting many with her virtuosic magic with the accordion in numerous public appearances. She also taught the mysteries of the instrument to others.

At the present time, Sylvia, now in her late 70s, lives in El Paso, Texas, probably as a one-person Finntown. But even there she has her impact. Her

friends say she is currently active in competitive ballroom dancing, in which more often than not she ends up gracing the winner's circle. So I hope she didn't mind dancing to my klutzy lead, since I certainly delighted in sharing the dance floor with her.

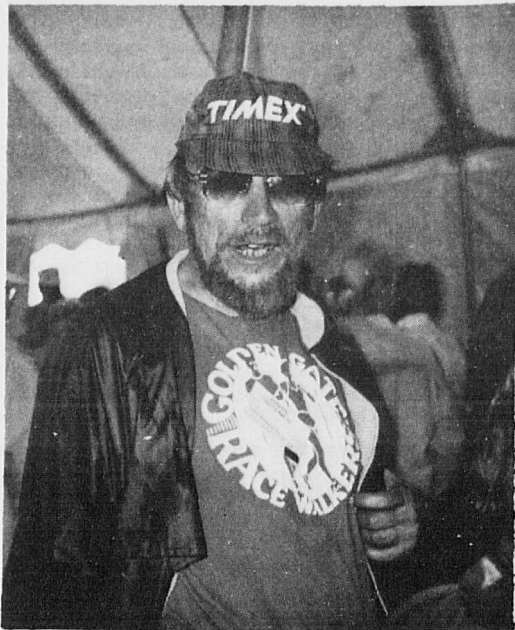
But wonders were not confined to that evening. The next night I attended the Open House of Kenttä Hall in Lake Worth, a popular cultural center among Florida Finns. I sat down in the front row of seats to better take in the program.

Who did I sit next to? Another legend, Bill Syralia (or Syrjälä), the late Viola Turpeinen's husband and co-leader of the band! Bill at age 93 is still a regular patron at Kenttä Hall. Though nearly blind, and slow of step, this great musician continues to demonstrate a sharp mind and a wonderfully warm anecdotal sense of humor. Until recently, I'm told that Bill was a regular featured musician at Kenttä Hall dances.

So I was able to commune with another great surviving legend of the Viola Turpeinen era all in one weekend.

To relive our history with some of the fabulous personages of our ethnic heritage on these American shores was one of my greatest experiences of the five FinnFests in which I've participated. This is the stuff of which the FinnFest annuals are all about.

April 22, 1991
Fitchburg, MA



But my sport coat and slacks are two miles away...

Kenttä Hall

continued from previous page

ing for dancing after the programs.

Carl Marks gets a special thank you for all the times he helped with programs. He built sleds, signs, anything we needed he would make.

Aulis Aho helps with the audio and the lights and pulling the curtain and for that he, too, deserves thanks.

The people who run the Bingo must get thanks, also. They work hard. They are: Bertha Pekkala, Arnold Johnson, John and Vivian Orjala, Mr. and Mrs. Bill Hingis.

Dorothy Leino and Sylvia Hovey deserve thanks for running the kitchen most of the year and for making *pulla*.

The ink on this tape is running dry so I will have to stop this thanking but if any one else should be mentioned I can't think now who so will leave it for next time.

The people who come and support the hall get our thanks, too.

Vera Marks

Annual meeting

We have reached 45. On May 8 we will have our most important meeting of the year, OUR ANNUAL MEETING.

At this meeting we will be selecting the leadership for the coming year. You should make every effort to be present and participate in the voting.

Potluck supper at 6:30 p.m. Bring a dish for the table.

The annual business meeting will begin at 7:30 p.m.

Spring Fair

The Spring Fair will be Sunday, May 19, from 10:00 a.m.

The booths are: Bakery, Ann Anderson, chair; Plants and Flowers, Dagny Nykanen; Books, Aili Anderson; Ticket Auction, Eira Perko; White Elephant, Voitto & Irene Jarvi; Hot Dogs-Chips-etc., Ardy & Irene Kamila, Lily Marble, Wilho & Lempi Aalto; Coffee-pulla-donuts, Lily Hanula and Toivo Aho.

What you can donate to these

tables: books, magazines, records, a plant or a flower, clean usable items for the White Elephant table, new or "good as new" items for the ticket auction.

And then come to our Spring Fair, browse over the tables, visit with friends, have coffee and a hot dog for lunch. Then go home bearing your new treasures and some fresh baked goods from the bakery table.

Save the date, Sunday May 19. Rain or shine.

Irene Kamila is chairman.

45th anniversary

The Finnish American Club of Saima 45th anniversary dinner will be held on Sunday, June 9, at 2 p.m. Included will be Sauna Bucket Awards.

On the occasion of the 40th anniversary of the Finnish American Club of Saima, I wrote: "The Finnish American Club of Saima set out to organize on the basis 'to preserve the culture brought

here by our parents'...

"This is what we have been doing for 40 years [now 45]. It is now becoming increasingly important that 'to preserve' we are faced with preserving one of our priceless possessions, SAIMA PARK. Without it, I am sure, there would not be much for Finnish Americans in this area to remind them of their heritage.

"Someone once mentioned to me that if we changed the name of SAIMA, people would join in droves. I never believed that, because if it were true, there should be a functioning club with hundreds of members someplace out there.

"We, as the 'older generation,' have a big job ahead of us. We have to realize that it is getting 'late' and we have to start putting our shoulder to the wheel. 'It is time to circle the wagons.' As Dr. James Hammond, one of the founders of the FINNISH CULTURAL CENTER, put it, 'If the Finns do not start working

together, they will soon become an extinct species.'"

That was five years ago. Since then we have continued to grow. Five years ago we listed almost 500 members. Today we are 648 strong.

We have confidence in the future. We hope every Finnish American in the area will understand that if we are to have a viable future for Finnish Americans here, preserving and developing SAIMA PARK is our best hope.

Dances

May 11, V. Honkala; May 18, D. Wells Duo; May 25, Hi-Lites.

Summer Festival

The 85th Finnish Summer Festival will be at Saima Park on July 5, 6 & 7.

TORI '91, bigger and better, is Sunday, Sept. 15.

Tarmo Hannula

Finnish American Club of Saima

Saima Park • Fitchburg, Mass.

Kalenteri

CALIFORNIA

- May 12 - Mother's Day Breakfast, 9am-noon, Cafeteria, Finnish Hall, 1970 Chestnut St, Berkeley. Sponsored by United Finnish Kaleva Brothers and Sister Lodge No. 21.
- May 14 - United Finnish Kaleva Brothers and Sisters Lodge 21 membership meeting, 7:30 pm, Brotherhood Hall, Berkeley.
- June 1 - Minnesota Day, 11 am-5 pm, Finnish American Home Association, 197 Verano Ave, Sonoma.
- June 2 - Brotherhood Kite-Flying Day and Family Picnic, 10 am-5 pm, Contra Loma Regional Park, near Antioch. Sponsored by United Finnish Kaleva Brothers & Sisters No. 21.
- June 6 - "Is Scandinavia at Risk from Soviet Turmoil?", a lecture by Leo Vuosalo, political science and history instructor at Vista Community College, Berkeley, 7:30 pm, Finnish American Home Association, Sonoma.

CONNECTICUT

- May 2 - Finnish American Heritage Society monthly meeting, 7:30 pm, Finnish Hall, Canterbury.
- May 5 - Finnish American Heritage Society's annual spring dinner, 1 pm, Finnish Hall, Canterbury. Adults, \$5.00; children under 12, \$3.00.
- May 6 - Aura Seura monthly meeting, 7:30 pm, Aura Hall, Voluntown.

MASSACHUSETTS

- May 7 - Finnish Golden Age Club meeting, 2 pm, Fellowship Hall, Elm St. Congregational Church, 264 Elm St, Fitchburg.
- May 8 - Finnish American Club of Saima annual meeting, 7:30 pm, Saima Park, Scott Rd, Fitchburg. Potluck supper at 6:30 pm.
- May 10 - Finnish American Club of Rutland annual spring dinner dance, Holden Hills Country Club, Holden. Reservations required by May 1.
- May 11 - Mother's Day Braised Beef Supper, Elm St. Congregational Church, Fitchburg. Sittings at 5 & 6:30 pm. Tickets available at RAIVAAJA, 147 Elm St, Fitchburg. Dance, 8 pm-midnight, Saima Park, Fitchburg. Music by Veikko Honkala. Sponsored by Finnish American Club of Saima.
- May 12 - Celebration of Eino Friberg's 90th birthday, 2 pm, Saima Park, Fitchburg. All Welcome!
- May 14 - Finnish Golden Age Club meeting, 2 pm, Elm St. Congregational Church, Fitchburg.
- May 15 - Finnish American Society of Cape Cod monthly meeting, 7:30 pm, BurgerKing community room, Btes 6/136, West Barnstable. Language class at 6 pm.
- May 18 - Dance, 8 pm-midnight, Saima Park, Fitchburg. Music by D. Wells Duo. Sponsored by Finnish American Club of Saima.
- May 19 - Finnish American Club of Saima Spring Fair, from 10 am, Saima Park, Fitchburg.
- May 21 - Finnish Golden Age Club meeting, 2 pm, Elm St. Congregational Church, Fitchburg.
- May 23 - Finnish American Club of Rutland monthly meeting, 6:30 pm, Sovittaja Park, Rutland.
- May 25 - Dance, 8 pm-midnight, Saima Park, Fitchburg. Music by Hi-Lites. Sponsored by Finnish American Club of Saima.

MICHIGAN

- May 11 - Finnish American Society of West Central Michigan annual picnic/meeting, 2 pm, Auditorium, Yankee Clipper Library, 2025 Leonard NE, Grand Rapids.
- May 12 - Mother's Day Dinner, 2 pm, Finnish Center, 35200 W. Eight Mile Rd, Farmington Hills. Reservations: Shirley Kemppainen, 478-6939.
- May 18 - Semi Annual Rummage, pasty & bake sale, 9 am-3 pm, Finnish Center, Farmington Hills.
- May 31 - Finnish Center Association annual Springfest opens with a fish fry, 4:30 pm, Finnish Center, Farmington Hills.

MINNESOTA

- May 7 - Finnish American Cultural Activities Inc. annual meeting, 7:00 pm, International Institute, St. Paul. Program following meeting: "Glimpses of Same (Lapland) History in Finland and Sweden," by Tuuli Forsgren, visiting associate professor of Finnish language, University of Minnesota.

NEW YORK

- May 3-22 - Exhibit of paintings by Marjukka Kaminen, Dannenberg Gallery, 484 Broome St, New York. Gallery hours, Tues-Sat, 11 am-6 pm; Sunday, 2-6 pm.
- May 12 - Mother's Day Celebration, 2 pm, Imatra Hall, 740-40th St, Brooklyn. Program followed by buffet by Tuula & Leena.

OREGON

- May 23 - Finnish American Literary Heritage Foundation annual meeting, Ross Fogelquist's home, 8740 S. W. Oleson Rd, Portland.

All programs subject to change



No more grasshoppers in Grand Rapids

GRAND RAPIDS, MI - The Finnish American Society of West Central Michigan celebrated St. Urho's Day at the Knights of Columbus Hall here in March. Pictured in the above photograph are, left to right, Society Secretary Marie Fowler, St. Urho (AKA Wes Kempainen) and Society President Ruth K. DeYoung. DeYoung reports that "The costume and wig St. Urho wore were made by Wes's wife Sadie. She did an absolutely fantastic job (The wig hair is grey yarn that she pulled apart to give the illusion of hair). Wes was great as St. Urho -- he did a fantastic job of getting rid of our papiermache grasshoppers with his big fork."

The Finnish American Society of West Central Michigan will be holding their annual picnic/meeting on Saturday, May 11, at 2 p.m. in the Auditorium of the Yankee Clipper Library, 2025 Leonard NE in this city. If you are coming, please bring a generous salad or dessert to pass (and your own table service). The society will provide barbecue on buns, potato chips, lemonade punch and coffee. The program planned will feature the annual business meeting, "Some shared thoughts" by Finnish students, and a Sing-a-long of Finnish & English songs.

Finnish Wilderness Act 1991

The President of Finland recently confirmed the Wilderness Act, which went into force on February 1.

The act establishes 12 areas on state-owned land in Lapland as wilderness. Each wilderness area comprises at least 15,000 hectares of varied landscapes. The total wilderness area covers some 1.5 million hectares,

mainly located in the three northern municipalities of Finland.

The establishment of the wilderness areas is geared to safeguarding and promoting multiple use of the areas, the traditional means of livelihood, and Sami (Lapp) culture.

The areas also have great importance with regard to outdoor recreation and hiking.

There will be no major restrictions in the present utilization of these areas, except in cases where human activities effect nature or the landscape. New permanent roads are not allowed to be built, nor is mining permitted.

The National Board of Forestry is not entitled to hand over or lease land belonging to a wilderness area, nor the holding rights for such land. Building for other purposes than those pertaining to the traditional means of livelihood or outdoor recreation purposes is forbidden.

Although these wilderness areas are not actual nature conservation areas, their existence contributes to nature conservation. They form an important complement to the conservation areas in northern Lapland. The total coverage of various protected areas in Lapland amounts to almost three million hectares.

Finnfacts

CT

continued from page 8

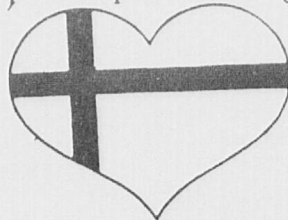
was duly accepted by the membership. This event caused Jack Smiley to give two speeches -- one as outgoing and another as incoming president. We can all thank Jack for his succinct and to-the-point delivery!

Discussion of upcoming dances, Spring Dinner, Raffle, Tori and the Ellis Island Tour took up the rest of the evening.

Coffee hostesses were Helmi Niskanen and Eila Mäkipuro. Thank you both.

Eila & Herb Silander
FinnConn

FINNISH GIRLS



ARE BEST

FINNISH GIRLS ARE BEST Shirts
White with royal blue design
Adult Sizes S, M, L, X & XX
Tshirts \$10.00 / \$12.00 for XX
Sweatshirts \$20.00 / \$22.00 for XX
PLEASE INCLUDE \$2.50 SHIPPING

The Gift Chalet
Route 20
Auburn, MA 01501
Tel. (508) 755-3028

CALENDARS, ORDER NOW !!

LLOYD K. HANNULA

79 East Rd. • Box 500 • Westminster, MA 01473 • (508) 874-0629

Thamesin rannat asunnoiksi ja toimistoiksi

Thamesin rannat Lontoossa muuttuvat asuntoalueiksi ja liikekeskuksiksi. Satama-alueiden muutosprosessi on kestänyt kymmenen vuotta ja maksanut noin 12 miljoonaa dollaria. Docklands on herättänyt arvostelua arkkitehtuurinsa, palvelujensa jälkeensäneisyyden ja kustannustasonsa johdosta.

FLORIDAN...
jatkoa sivulta 5

vuodesta 1988 ja on omaksumut suomalaisten perinteitä ja vakuuttaa, että Suomi Opiston nykyiset suunnat jatkuvat kuten perustajat säätivät. Jotta presidentti Jalkanen niin onnistuneesti johti voimakkaaksi suomalaisten perinteiden edustajaksi.

Hän jatkoi, että Suomi Opisto on taloudellisesti vankka ja että 500-600 oppilasta saavat monipuolisen koulutuksen ja heistä kehittyvät yhteiskunnalle kykeneviä ja tuottoisia kansalaisia, joilla on myöskin selvä ja myötätuntoinen käsitys suomalaisuuden arvokkuudesta.

Runsaslukuinen jäsenyys poistui jäähyväisillä ensi syksyyn.

J.W. Koski

Tshernobylin onnettomuudesta viisi vuotta

Kuvitelkaa hautausmaata, jonne on haudattu 33,000 lasta, sanoi parlamenttiedustaja ja ydinvoimaasiantuntija Vladimir Javorivski puhuessaan hiljattain Ukrainan parlamentissa.

Javorivski yritti näin havainnollistaa maailman tähän asti pahimman ydinturman seurauksia.

Huhtikuun 26. päivänä tuli kuluneeksi viisi vuotta Tshernobylin ydinvoimalaonnettomuudesta. Neuvostoliittolaisten tiedemiesten arvioiden mukaan radioaktiivisen säteilyn saastuttamilla alueilla asuu tätä nykyä seitsemän miljoonaa ihmistä. Heistä 2,5 miljoonaa on alle viisivuotiaita lapsia.

Joka kymmenes lapsi on vaarassa kuolla säteilyn jälkeis-seurauksiin. Ukrainassa se merkitsisi yli 33,000 lapsen menehtymistä.

Javorivski kuuluu niihin neuvostotiedemiehiin ja poliitikoihin, jotka syyttävät viranomaisia onnettomuuden seurausten salailusta ja tosiasioiden vääristelystä.

"Säteilyyn kuollut yli 10,000"

Virallisten tietojen mukaan onnettomuudessa tai pian sen jälkeen sai surmansa 31 ihmistä. Sen jälkeen säteilylle alistuneita ihmisiä on kuollut jatkuvasti. Vuonna 1989 Tshernobylin ydinvoimalassa työkennelleistä 300 ihmisestä oli kuollut 70. Epävirallisten arvioiden mukaan säteilyyn on tähän mennessä kuollut yli 10,000 ihmistä.

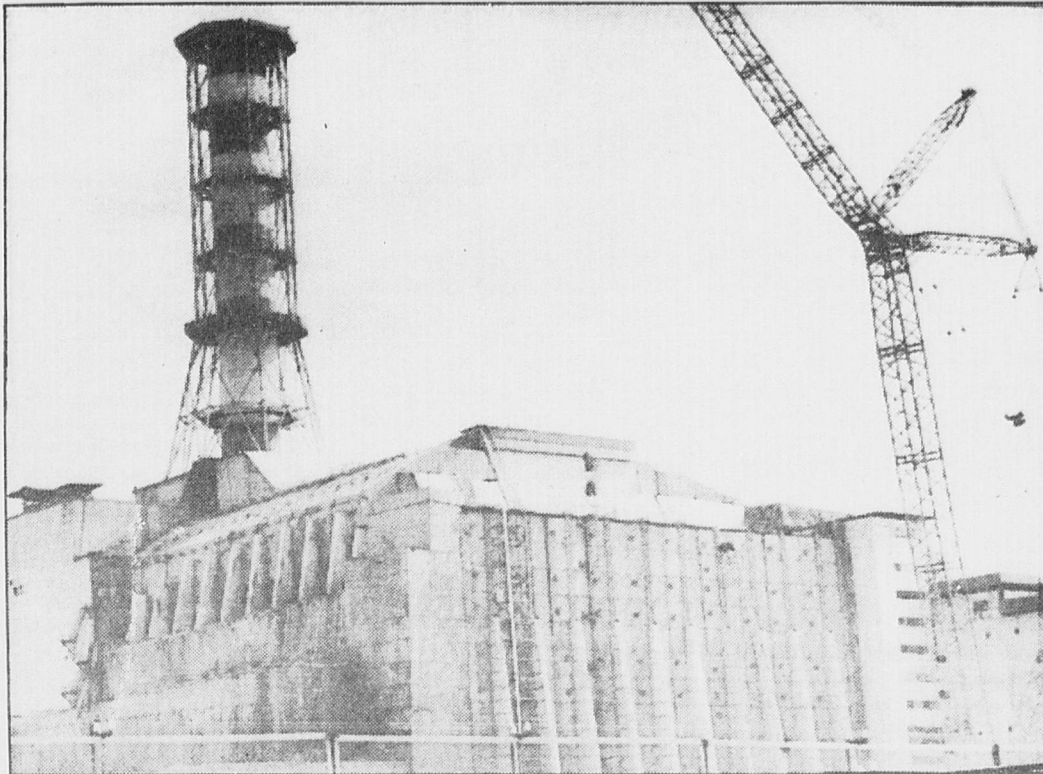
Pahiten saastuneilla alueilla sekä lasten että aikuisten sairastuvuus on huomattavasti lisääntynyt. Kilpirauhasen sairauksia esiintyy kaksi kertaa aiempaa enemmän, ane-

mia-tapauksia on 7-8 kertaa enemmän ja nenän ja nielun kroonisia sairauksia kymmenen kertaa enemmän kuin onnettomuutta edeltäneenä aikana. Vammaisina syntyvien lasten määrä on lähes kaksinkertaistunut.

Onnettomuuden aiheuttamat taloudelliset menetykset ovat suunnattomat. Radioaktiivinen säteily on saas-

tuttanut lähes miljoona hehtaaria maanviljelysmaata, ja onnettomuusalueelta on evakuoitu yli 100,000 ihmistä.

On myös olemassa vaara, että vaurioitunutta reaktoria peittävä sementtikuori murtuu. On myös käynyt ilmi, ettei kuori ole ilmatiivis. Jos vaurioituneet reaktorirakenteet alkavat hajota, radioaktiivinen pöly pääsee ulos.



Tshernobylin räjähtänyt reaktori on haudattu sementtikuoren alle, joka on osoittanut vuotamisen merkkejä.

It just goes to show how any of us can be fooled by the "hype" of the media. The television ads all screamed about how great the new Andrew Lloyd Webber production of the "Phantom of the Opera" was.

Just look at the theatre ads in the Sunday papers! They all acclaim it as the "finest production ever". Even the theatre reviewers in New York City said it was the greatest. Certainly, if you can believe the number of advance tickets sold to this musical and the number of productions the world over, then you must believe it is one of the greatest.

I fell into this group, especially after talking to a few of my friends who completely raved over it. So, I made arrangements to go to the big city to see this marvelous production and become one of the "ins".

I laid out \$77.00 dollars for the ticket in the center balcony, which I thought was a lot of money but would be worth it. What a waste! It just confirms the age old adage that everyone wants to join the group and accept the acclamation of the group and avoid making their own judgments; especially since the critics all said it was great - and, look at those ads!

As you may know, this production is based on the novel of the same name written by French author Gaston Leroux, years ago. I recall seeing a movie about it where Claude Raines was the Phantom. Later, I recall another movie version where Burt Lancaster was the father of the Phantom.

In each case, the movie was far better than this new musical

production. First of all, the continuity of the story was disjointed, and wasn't developed in a logical manner. Further, too much emphasis was placed on the operatic features of the story which detracted from the strength of the main theme.

But the biggest disappointment was the music itself. Except for "The Music of the Night" which appears in the fifth scene of the first act (and which is used in most television ads promoting the musical!) the rest of the music was merely ordinary. Well, perhaps the music to "All I ask of you" might qualify as good.

In any event, I cannot understand why this production is considered to be so great. What did impress me, however, was the effort spent on the theatrical effects. Lightning, thunder, fires, explosions, boats moving around in the fog, tremendous movements of scenery... all this was fantastic.

However, this merely covered up the inadequacies in the production. And, if one were overly impressed by this type of theatrical effect, one might therefore consider the production as great. But stripping away the effects, "The Phantom of the Opera" was a fair to middling musical to see but certainly not worth the \$77.00 bucks that I paid.

Incidentally, I wonder how much the Orchestra seats cost? To me, a musical production of quality must meet the standards of "Les Miserables", "Man From La Mancha" or "Camelot".

These musicals had beautiful music throughout, wonderful and gripping story lines, well developed, and real character.

If you've got \$77.00 buck to throw away, go see the Andrew Lloyd Webber production of "The Phantom of the Opera" and perhaps you'll agree that the Claude Raines movie was better.



**pöllön
silmä**

Pöllön silmä on erään kolumnistin käyttämä salanimi.

Pöllön silmä is the pseudonym used by a guest columnist.

Jälleen on nähtävissä, miten mediavälaineet voivat "tuputuksellaan" puijata meitä. Televisiomainokset meuhkaavat siitä, miten mahtava uusi Andrew Lloyd Webberin tuotantoa oleva "Phantom of the Opera" on.

Ei tarvitse kuin vilkaista sunnuntain lehtien teatteri-ilmoituksia! Ne osoittavat kaikki suosiotaan kertoen sen olevan "kaikkien aikojen esitys". Jopa new-yorkilaiset teatteriarvostelijat sanovat sen olevan mahtavin. Totta tosiaan, jos perustaa uskonsa tämän musikaalin etukäteen myytyjen lippujen määrään ja teoksen maailmanlevikkiin, niin on uskottava, että se on yksi mahtavimmista.

Puhuttuani muutaman ystäväni kanssa, minä lankesin siihen ryhmään, joka täysin haltioitui asiasta. Niinpä tein muutamia järjestelyjä, jotta pääsisin lähtemään suureen kaupunkiin nähdäkseni tämän ihmeellisen esityksen ja pysyäkseni "mu-

dissa mukana."

Maksoin 77.00 dollaria keskiparvekkeen lipusta, jota summaa pidin suurena rahamääränä, mutta ajattelin kuitenkin kaiken olevan sen arvoista. Mitä tuhlauksia! Yhdyn kyllä siihen vanhojen aikojen sananparteen, jossa sanotaan, että jokainen haluaa olla mukana ryhmässä ja hyväksyä sen suosionosoitukset ilman, että käyttäisi omaa arvostelukykyyään; tämä pätee varsinkin silloin, kun kritiikki on ollut kauttaaltaan ylistävää - ei tarvitse kuin vilkaista mainoksia!

Niinkuin saatat tietää, teos perustuu samannimiseen romaaniin, jonka on kirjoittanut ranskalainen kirjailija Gaston Leroux jo vuosiasittien. Muistan nähneeni siitä elokuvaversio, jossa Claude Raines esitti Phantomia. Mieleeni muistuu myös myöhemmin näkemäni elokuvaversio, jossa Burt Lancaster näytteli Phantomin isää.

Kummassakin tapauksessa elokuva oli huomattavasti parempi kuin tämä uusi musikaalituotos. Ennen kaikkea, tarinankulku oli hajanainen eikä sitä oltu kehitetty loogisen tyylin mukaisesti. Lisäksi tarinan oopperahahmoille oli annettu liian suuri painoarvo, joka vähensi pääteeman voimakkuutta.

Mutta suurin pettymyksen aihe oli itse musiikki. Lukuun ottamatta "The Music of the Night"-sävelmää, joka esitetään ensimmäisen näytöksen viidennessä kohtauksessa (ja jota käytetään suurimmassa osassa musikaalin televisiomainoksista), koko muu musiikki oli suurimmaksi osaksi hyvin tavallista. No, ehkäpä kuitenkin

"All I ask of you"-sävelmä voidaan luokitella myös hyväksi.

En voi ymmärtää missään tapauksessa sitä, miksi tätä esitystä pidetään niin huippuna. Se, mikä minuun kuitenkin teki esityksessä vaikutuksensa, oli sen pyrkimys käyttää teat-raalisia tekstejä hyödykseen. Valaistus, ukkosenjyrinät, liekit, räjähdyskset, veneiden liikkuminen usvassa, valtavat näyttämökuvan vaihdokset... kaikki nämä olivat fantastisesti toteutettuja.

Oli miten oli, nämä seikat eivät pelkästään pysty korvaamaan esityksen muita puutteita. Mutta jos johonkuhun tekee liiaksi vaikutuksensa tällaiset teatraalisten tehosteiden käytöt, niin hän saattaa pitää esitystä mahtavana. Mutta jos esityksestä riisutaan pois nämä efektit, niin "The Phantom of the Opera" oli kutakuinkin keskinkertainen musikaali, mutta ei missään tapauksessa maksamani 77.00 dollarin arvoinen.

Ohimennen sanoen, paljon-kohan orkesteripaikan liput oikein maksavat? Minun mielestäni laadukkaana musikaalin pitää saavuttaa musikaalien "Les Miserables", "Man From La Mancha" tai "Camelot" taso.

Näissä musikaaleissa musiikki on kaunista kauttaaltaan, niiden hyvin kehitetty tarinankulku on ihastuttava ja vaikuttava ja niissä on todellinen luonne ja omat tunnusmerkinsä. Jos sinulla on 77 dollaria ylimääräistä heitettäväksi menemään, niin mene katsomaan Andrew Lloyd Webberin tuotantoa oleva "The Phantom of the Opera". Saat sen jälkeen kenties olla samaa mieltä siitä, että Claude Rainesin elokuva oli parempi.

Tulevia tilaisuuksia

Suomalainen Kultaisen län Kerho kokoontuu tiistaisin klo 2 iltapäivällä Elm St. Lähetyskirkossa, 264 Elm St., Fitchburg. Kaikki tervetulleita!

★

Finnish American Club of Saiman vuosikokous keskiviikkona, toukok. 8. p:nä klo 7:30 illalla Saiman Puistossa. "Potluck" illallinen klo 6:30. Kaikki mukaan!

★

Finnish American Club of Rutland järjestää illallistanssiaiset perjantaina, toukok. 10. p:nä Holden Hills Country Clubissa Holdenissa. Seurustelutunti alkaa klo 6:30 ill., illallinen tarjoillaan klo 7:30. Tanssimusiikista huolehtii Nils Lundin. Liput tulee varata toukok. 1:seen päivään mennessä. Tilauksia vastaanottaa Ray Kauppila, 120 Holden Rd., Paxton, MA 01612.

★

Tilkkutäkkien näyttely tamik. 16 - toukok. 26, 1991 Gardner Heritage State Park Visitor's Center'ssä, 26 Lake St., Gardner, MA.

Näyttelyn keskipisteenä on työn alla oleva kaikkien Gardnerin etnisten ryhmien yhdessä kokoama tilkkutäkki. Suomalaiset ovat myös edustettuina. Vapaaehtoisuudellaiset ovat tervetulleita auttamaan täkin kokoamisessa. Aikaisempaa ompelukokemusta ei vaadita.

Talviset aukioloajat ovat keskiviikosta lauantaihin klo 12:00 - 4:30 ip. Lisätietoja saa numerosta (508) 630-1497.

Uutispaloja

Fitchburgin Taidemuseossa järjestetään huonekalunäyttely, johon voi tutustua kuraattori Nancy Deanin opastuksella toukokuun 2. päivänä klo 7:30 illalla.

Ms. Dean kertoo opastuksen yhteydessä huonekalujen valmistamisen historiasta. "Regional Wood Furniture"-näyttelyssä on nähtävissä noin 35 erilaista New Englannin huonekaluvalmistajan työtä. Esillä on mm. variaatioita perinteisistä tyylihuonekaluista kuten esim. Chippendales, Windsorista ja Shakerista ja muista vanhan ajan tyyli-suunnista.

Ms Dean on johtanut viimeisen viiden vuoden ajan käsityöpajaa, jossa esitellään läntisen Massachusettsin lahjakkaiden puukäsityöläisten töitä. "Lahjakkuuksien löytäminen 'omilta' takapihoiltamme' on eräänlaista aarteensyntä", hän sanoo.

Näyttelyssä on edustettuna aikalaisten puuhuonekaluja 75 mailin säteeltä Fitchburgista. Ms. Dean kertoo, että kiinnostavien matkojen lomas-

jatkuu seuraavalla sivulla

Fitchburg ja ympäristö

Kultaisen län Kerho

Suomalainen Kultaisen län Kerho kokoontui tiistaina, huhtik. 23. p:nä Elm St. Lähetyskirkon seurakuntasalissa, 264 Elm St., Fitchburg.

Neima Jonhsonin pianosäestyksellä laulettiin "America" ja "Maamme laulu" presidentti Anton Nopasen tervetuloisototusten jälkeen.

Seuraavat vieraat otettiin avosylin vastaan: Hija ja Toivo Savela ja Naomi Lahberger Fitchburgista sekä "Heikki Housunkaulus joka järveltä".

Varasihteeri Mildred Heino luki edellisen kokouksen pöytäkirjan, mikä hyväksyttiin yksimielisesti.

Esther Karhunen toi terveisiä klubilaisille Kivimäiltä ja Mrs. Withingtonilta. Tauno Puhakka kertoi käyneensä katsomassa Emma Hilliä ja Mrs. Asialaa Mystic Valley hoitokodissa.

"Happy Birthday" laulettiin huhtik. 26. päivänä syntymäpäiväänsä viettäneen Martha Sulkasen kunniaksi.

Irene Viikari toi terveisiä Floridassa asuvilta Martha E-kolalta ja Impi Äijälältä.

Uusi jäsen Anna Niemi otettiin tervetulleeksi.

Monet kiitokset seuraaville henkilöille heidän kerholle antamistaan lahjoista: Aili Jokinen - \$5.00; Mr. ja Mrs. Lauri Jokinen - \$10.00; Irene Viikari - \$10.00 Aili Johnsonin muistolle; Lempi Tiilikkala - \$10.00 syntymäpäivänsä merkeissä; Rauha ja Wilho Torni - \$5.00 Aili Johnsonin muistolle.

Kiitollisia oltiin myös niille, jotka toivat jotain kahvipöytään: Miriam Orava, Ethel Anttonen, Henni Lappalainen, Miriam Jokinen, Helmi Ahlfors, Ruth Holm, Irja Alitalo, Taimi Olkkola, Mr. Nopanen, Aili Berg, Eila Lampila ja Rauni Cote. Kerholaisten joukossa on todella monia hyviä leipojia!

Mr. Nopanen ilmoitti Workers' Credit Unionin pääkonttorissa pidettävistä leivonnaismyyjäisistä, joiden tulot tulevat American Cancer Societyyn hyväksi.

Lempi Tiilikkala kiitti kerhon jäseniä heidän ruuistaessaan häntä kortein ja vierailuin hä-

nen ollessaan potilaana Burbankin sairaalassa.

Vuotuinen kevätlounas pidettiin pitää kesäk. 4. päivänä.

Juontaja Mildred Heino sai sitten ohjekset käsiinsä. Ohjelma alkoi nauhoitetulla so-

jatkuu seuraavalla sivulla

Kultahäät



Eila ja Weikko Järvi

LUNENBURG, MA - Eila ja Weikko Järvi viettivät 50-vuotishääpäiväänsä Saiman Puistossa sukulaistensa ja ystäviensä seurassa maaliskuussa. Mukana oli mm. pariskunnan poika Glenn vaimonsa Kimin ja poikiensa Erikin ja Karin kanssa Wheaton, Illinoisista. Mukana olivat myös Eilan serkku Kauko Kankaanpää ja poikansa Pauli Kauhavalta Suomesta sekä Eilan serkku Jocelan Karley Van Couver, Kanadasta.

Weikko on edesmenneiden M. Edward ja Hilja Järven poika. Hänen isänsä kuului aikanaan Raivaajan johtokuntaan. Eila on Martha ja Elias Lammin tytär.

Kirkollisia

Bethel - seurakunta

Suomenkielinen radiohartaushyvä uutiset lähetetään joka sunnuntaiaamu asemalta WEIM 1280 Fitchburg, klo 8:45 aam.

Yleinen (suomenkielinen) jumalanpalvelus pidetään sunnuntaina klo 2 ip., Elm Street Lähetyskirkossa, 264 Elm St., Fitchburg.

Seurakunnan väliaikaisena työntekijänä toimii Erkki Kivi vaimonsa Saara-Liisan kanssa, puh. 345-4264. Kotiosoite: 313 Elm St., 3. kerros, Fitchburg.

Irene ja Olavi Hämäläinen Kingstonista, Ontario, Kanadasta tulevat olemaan mukana sunnuntaina, toukok. 5. p:nä.

Elm St. Lähetysseurakunta

Sunnuntaina, klo 8:30 aam. radiohartaushyvä uutiset New Life asemalta 1280 Fitchburg. Jumalanpalvelus klo 9:30 aam. Pastori George L. Cory saarnaa. Klo 10:30 kahvi- ja mehutarjoilu. Klo 10:45 aam. pyhäkoulu kaikenikäisille.

Tiistaina klo 7:00 ill. aikuisen kuoroharjoitus ja viikkoilun hartaustilaisuus.

Messiah Luterilainen seurakunta

Sunnuntaina, toukok. 5. klo 8:15 aam. suomenkielinen ehtoollis-jumalanpalvelus. Klo 9:15 sunnuntaikoulu. Klo 9:15 aikuisten raamattu tunti. Klo 9:30 korkeakoululaisten raamattu tunti. Klo 10:30 englanninkielinen ehtoollis-jumalanpalvelus. Klo 6:00 ill. virkakunnan kokous.

Oletko muistanut uusia tilauksesi?

Sydämelliset kiitokset kaikille, jotka muistivat meitä syntymäpäiviemme johdosta.

Jumalan siunausta kaikille
Helvi ja Olavi Tervo
119 Marshall Street
Fitchburg, MA

Palapaisti-illallinen

Lauantaina, toukok. 11. p:nä
Elm St. Lähetyskirkossa, 264 Elm Street, Fitchburg, MA

Kaksi ateriointia - klo 5:00 & 6:30 ill.
Lippuja Raivaajasta, 342-3450 Aikuiset \$6.00
342-1318 ja illallisk. pj. 342-79090 Lapset \$3.00

Kaikenlaisia vakuutuksia... Puhutaan Suomea

NIEMI INSURANCE AGENCY, INC.

135 Main Street, P.O. Box 449
Välitetään myös kiinteistöjä

Westminster, MA
Puhelin 874-2921

Järjestämme matkoja
Floridaan ja
Suomeen ja
minne tahansa maailmassa

Puhumme suomea

GIT MATKATOIMISTO

69 Main St. Leominster
Puh. 537-4536

JOYCE I. HANNULA CFP

Personal Financial Planner

79 East Rd. P.O. Box 500
Westminster, MA 01473

874-0629 or 832-6368

IDS INDEPENDENT DESIGNERS

Henry J. LeBlanc Insurance Agency, Inc.

Täydellinen vakuutuspalvelu
KIINTEISTÖ - IRITAIMISTO
KODINOMISTAJIEN

AUTO - PALO - HENKIVAKUUTUKSIA

376 Summer St.
Fitchburg, MA
Puh. 343-4853
Eino E. Niinimäki

71 Main St.
Westminster, MA
Puh. 874-5323
Glenn E. Niinimäki
Kevin D. Nivala

SUOMEA PUHUVIA VIRKAILIJOITA

MAILAN ...
jatkoa sivulta 5

lulla hehkuttivat meille kauniin musiikkimaran säestäjänään Charles Hedlund.

Yleisö oli aivan yllättynyt ohjelmasta sekä hyvästä kahvitarjoilusta, jonka emäntänä toimivat Hilka Uimonen ja Taimi Lehti.

Lepokoti oli varautunut monen sadan vieraan vastaanottoon, mutta vain viitisen kymmentä oli paikalla. Ehkä tuo sade rajoitti osanottajamäärän. Tämä lehdessä ollut kutsu oli perjantaina, mutta vierailijoita oli tullut sitten kyllä myös lauantaina ja sunnuntaina.

Täytyy muistaa kertoa teille vielä, että paras asu tuulisella sadesäällä oli iso musta roskapussi, johon puhkaistiin pään ja hihan reiät. Ensimmäisenä tämän keksi Rachel Hetico ja myöhemmin näin niitä useita.

Nyt tarvittiin todella sitä suomalaista sisua olla mukana, mutta sitähan meillä on ja niinpä yleisöä riitti joka puolelle vaikkakin useiden huulilla oli lause: "Miksi, miksi juuri nyt tuon sateen piti tulla!"

Ulkoilmajuhlat ovat aina kuitenkin riskille altis tapahtuma olivatpa ne missä maanosassa tahansa. Sille me ihmiset emme voi mitään.

Viimeinen FinnFest päivä valkeni kuitenkin kauniina ja siitä tulikin ratkiriemukas juhlien lopettajaispäivä.

Viimeiseen asti hiotut ohjelmat saivat täydet katsomot ja yleisö sai takaisin vähän sitä mitä edellisinä päivinä menetettiin. Juhlien järjestäjät olivat tehneet valtavasti

työtä niiden onnistumiseksi. Järjestäjistä tulee erikoisesti mieleeni maisteri Edward Haapa, joka jokin aika sitten loukkaantui autokolarissa, mutta siitä huolimatta piti tärkeänä velvollisuutenaan hoitaa osuutensa ohjelman järjestäjänä juhlien loppuun saakka. Eikä niin huonoa, etteikö jotain hyvääkin, niin että vaikka satoi niin olihan sadevesi sentään lämmintä ja suuret teltat pystyivät suojaamaan pahimpien kuurojen ajaksi ja siellä saattoi syntyä iki-muistettavia juttutuokioita.

Pastori Olavi Vuoren ja Suomi Opiston sihteeri Johanna Järven kanssa minulle tuli tunne kuin olisin tullut lähteelle ja juonut raikasta vettä. Juttelimme uskon asioista ja muustakin. Täälläkin vilkkaan ihmisvilinän keskellä saimme kuulla mitä kaikkea Jumala voi tehdä elämässämme.

Nämäkin suurjuhlat jäivät mukavana muistona elämämme pirtaan

Maila Andersson

Cape Cod

Finnish American Society of Cape Cod kokoontuu keskiviikkona, toukok. 15. p:nä klo 7:30 ill. Burger Kingin Community huoneessa, West Barnstable, teiden 6 ja 136 risteyskässä.

Suomen kielen oppitunti alkaa klo 6:00.

KAIKKI TERVETULLEITA!

UUTISPALOJA ...
jatkoa edellis sivulta

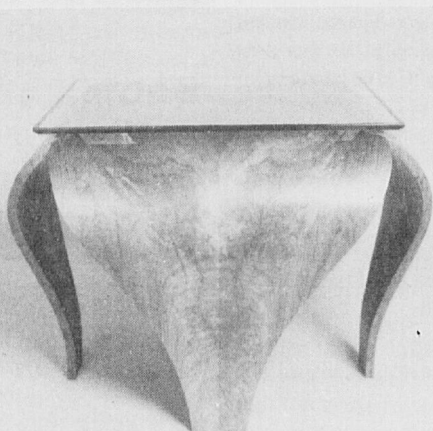
sa hän löysi laatutöitä ja erilaisia tyylejä edustettuina.

"Jotkut valmistajista ovat itseoppineita, jotkut ovat olleet toisten opissa tai opiskelleet mestarin johdolla. Huonekaluvalmistajat edustavat monia eri ammattikuntia aina taiteilijoista ja ilmavoimien majurista avaruusinsinööriin ja maratonihihtäjiin asti."

Jotkut työt ovat värikkäästi

maalattuja tai ovelasti värjättyjä. Jotkut artistit käyttävät löytömaterialiaa tai vanhaa puuta, monet työt ovat nahalla päällystettyjä. Näyttelyssä on esillä myös keskeneräisiä töitä.

Pääsyliput maksavat 2 dollaria, opastuskierros on ilmainen. Lisätietoja saa puhelinnumerosta 345-4207.



Connecticutilaisen Jack Albertin "Hummock" on yksi Fitchburgin Taidemuseossa näytteillä olevista huonekaluista.

LYDON & HAASE CO.

209 Fulton St., Norwood, Mass. 02062 Ph. 769-0719

KAIKENLAISIA PUTKITÖITÄ ja LAMMITYSLAITTEITA

Kylpyhuoneita ja keittioita uudistetaan - Talouskoneita, Amana jääkaappeja ja pakastimia, Kitchenaid astianpesukoneita



Fitchburgilainen Donald Stratton valittiin Amerikan Vuoden voimannostajaksi yli 65-vuotiaiden sarjassa.

Voimamiehille jaettiin palkintoja

WHITE RIVER JUNCTION, VT - Kolme massachusettsilaista miestä palkittiin Amerikan voimannostajien liiton vuosipalkinnoin Howard Johnson-ravintolassa White River Junctionissa, Vermontissa. Kaikkiaan 34 amerikkalaista ja kanadalaisista urheilijaa sai kunnia-palkinnon.

Don Stratton, 67, Fitchburgista, voitti APA:n, USA:n vuoden voimannostajan yli 65-vuotiaiden sarjan palkinnon. Stratton vei nimiinsä useita eri ennätyksiä. Hän muun muassa voitti maailmanmestaruuden omassa sarjassaan.

Pete Stanley Jr., 52, Worcesterista, voitti Massachusettsin vuoden voimannostaja -palkinnon, joka on osoitus samalla hänen hienosta ja innoitavasta urheiluhenkisyydestään.

Ed. Jubinville, 69, Chicopeesta, entisaikojen kova urheilija, palkittiin parhaana kansallisena erotuomarina. Hän on tuominnut kädenvääntökiisoja, painon- ja voimannostokilpailuja sekä muita fyysisiä kilpailulajeja 13 eri maassa ja eri puolilla Yhdysvaltoja. Hänen seuraavat tuomarin tehtävänsä ovat Houstonissa Teksasissa ja Israelissa.

Jubinville on menestyksekkäästi taistellut läpi viiden eri sydämen ohitusleikkauksen, jotka tehtiin hänelle kaksi

vuotta sitten. Hän pitää nimissään ikäryhmänsä työntönoston maailmanennätystä, 352,5 paunaa, 148 paunan painoluokassa. Jubinville, joka on kolkutellut kuolemanporttejäkin, on jälleen mukana kilpailemassa. Rautaa nousee nyt 200 paunaa. Hän uskoo rikkovansa marraskuussa lisää Amerikan ennätyksiä 70-74-vuotiaiden sarjassa.

Art Cournoyer, 63, palkittiin myös goldenmaster-tittellillä. Stratton, Jubinville ja Cournoyer ovat olleet hyviä ystäviä 1940-luvulta lähtien ja ovat harjoitelleet kaikki samalla kuntosalilla Nashuassa. Cournoyer voitti Strattonin New Englandin painonnostomestaruuskisan keskiras-kaassa sarjassa vuonna 1947.

Paul Renda, 43, Fitchburgista voitti hiljattain APA:n ja WPA:n maailmanmestaruuden 181 paunan painoluokassa Bellows Fallsissa, Vermontissa. Renda painoi kilpailu-hetkellä vain 169.

Strattonilla on ollut kaksi maailmanennätystä, jotka Renda on rikkonut. Kuudentoista vuoden kilpailutauon jälkeen Renda kilpailee jälleen. Hän edustaa Fitchburgin Weightlifting Clubia. Hän nostaa kyykystä 450 paunaa, penkkipunnerruksessa nousee 380 ja työnnössä 565 paunaa suorille käsille. Hän on har-

joitellut Fitchburgin kuntosaleilla lähes 20 vuoden ajan aina siitä lähtien, kun painonnostoa alettiin harrastamaan.

Nashuan perinteet ulottuvat niin pitkälle kuin toisen maailmansodan edelle. Tällä hetkellä Nashuan joukkueella on 56 joukkuepalkintoa ja henkilökohtaiset palkinnot yhdistettynä tuhansia yhteensä.

KULTAISEN ...
jatkoa edellis sivulta

malaismusiikilla.

Rauni Cote luki erittäin mielenkiintoisen kirjoituksen aiheista.

Pitkästä aikaa saatiin kuulla Irene Vilakarin kaunista yksinlaulua Mrs. Johnsonin säestyksellä.

Mamie Lauricella luki kauniin runon, minkä jälkeen Mrs. Johnson lauloi useita laulel-mia. Ohjelman lopuksi Mrs. Heino luki koko joukon laih-laisvitsejä.

Kahvia monenlaisine herkuineen tarjoilivat Ruth Holm, Irja Alitalo, Taimi Oikola ja Lula Björbacka.



ALICE & EUGENE HEIKKILÄ

TERVETULOAA
YSTÄVÄT

LUNENBURG
FORD • ISUZU

Rte. 2A, Lunenburg • 345-1011

**NORTH
END** SUBARU • MAZDA

Rte. 2A, Lunenburg • 582-4911

HEIKKILÄ COUNTRY DEALERSHIPS

EXPERIENCE THE DIFFERENCE
HUHTALA OIL CO.
MAIN STREET, EAST TEMPLETON

- LOCALLY OWNED
- OUR THIRD GENERATION
- 7 OIL DELIVERY TRUCKS
- 13 LICENSED TECHNICIANS
- 24 HOUR BURNER SERVICE
- 44 YEARS OF DEPENDABILITY
- AUTOMATIC OR CALL IN SERVICE
- NEW CUSTOMERS ALWAYS WELCOME

LOW COMPETITIVE PRICES
VOLUME DISCOUNTS

FUEL OIL

CASH ON DELIVERY
or within 10 Days
with established credit
MINIMUM 150 GALLONS

CALL 632-1221

Our service area is from North Rutland to Orange

Suomen uutisia

Suomen uutisia

Värynen ehdottaa Pohjoismaiden yhteisöä

Kansanedustaja, valtiotieteiden tohtori Paavo Värynen (kesk) esittää, että pohjoismaisesta yhteistyöstä kehitettäisiin Pohjolan yhteisö (PY). Värysen mukaan PY voisi kuulua alueellisena yhteistyöjärjestelmänä joko Euroopan talousalueeseen (ETA) tai laajentuvaan Euroopan yhteisöihin (EY).

Pohjolan yhteisön instituutiot, päätöksenteko- ja hallintoelimet saattaisivat muistuttaa EY:n vastaavia elimiä, Värynen ehdottaa.

Pohjoismaiden neuvostolla, Pohjoismaiden ministerineuvostolla sekä pohjoismaisen yhteistyön sihteeristöllä olisi kullakin oma paikkansa ehdotetussa uudessa organisaatiossa, PY:ssä.

Jollei Pohjoismailla ole tällaista järjestelmää, Bryssel toimii ylivoimaisen vahvana uusien ideoiden ja aloitteiden generaattorina ja Pohjoismaat ovat koko ajan sopeutujan ja alistujan asemassa, Värynen arveli.

Joka toinen opiskelija palkkatyössä

Suomalaisten opiskelijoiden työssäkäynti lukukausien aikana on yleistä.

Korkeakouluneuvoston tuoreen selvityksen mukaan lähes 39 prosenttia kaikista vuonna 1988 kirjoissa olleista opiskelijoista oli samanaikaisesti töissä vähintään puolen vuoden ajan.

Vastaavia valtakunnallisia tilastoja aiemmilta vuosilta ei ole, joten tilastoin ei voida osoittaa työssäkäynnin lisääntyneen, huomauttaa selvityksen tekijä, vs. suunnittelupäällikkö Hannele Hermunen.

Vähintään joka toinen korkeakouluopiskelija oli vuonna 1988 töissä ainakin jonkin ajanjakson vuoden aikana. Lyhytaikainen työssäkäynti, esimerkiksi kesätöiden tekeminen ei kuitenkaan ollut kovin yleistä, vajaa kuusi prosenttia opiskelijoista oli töissä 1 - 3 kuukautta.

Pääkaupunkiseudun korkeakouluissa opiskelijoiden

työssäkäynti oli yleisempää kuin muualla. Vuoden 1988 aikana työssä 7 - 12 kuukautta oli Helsingin kaupunkikorkeakoulun opiskelijoista lähes 53 prosenttia, Sibelius Akatemi-

an opiskelijoista 52 prosenttia, Svenska handelshögskolanin opiskelijoista 49 prosenttia ja Helsingin yliopiston opiskelijoista 48 prosenttia.

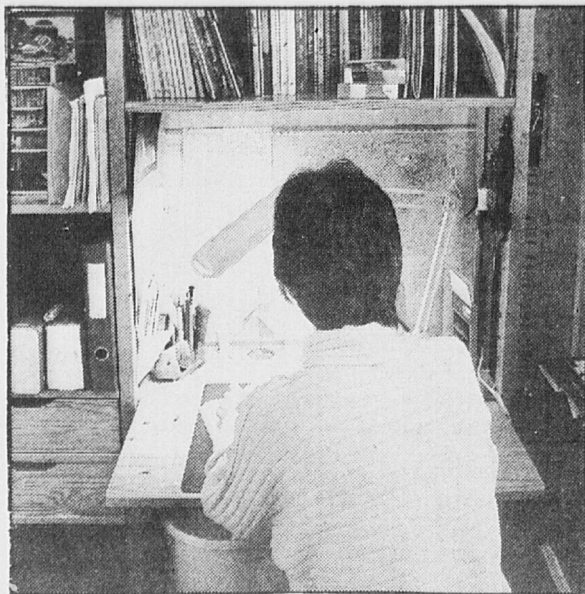
Vähäisintä opiskelijoiden työssäkäynti oli eläinlääketieteen ja hammaslääketieteen aloilla, joissa 23 prosenttia opiskelijoista oli töissä 7 - 12 kuukautta.

Opintotuen riittämättömyyttä ja siitä johtuvaa opiskelijoiden työssäkäyntiä on pidetty keskeisenä opintoaikojen pitkittymistä aiheuttavana syynä.

Joensuussa pienin työssäolo-osuus

Pääkaupunkiseudun ulkopuolella olevissa korkeakouluissa opiskelijoiden työssäolo-osuudet olivat pienimpiä Joensuun yliopistossa, 22 prosenttia opiskelijoista oli työssä 7 - 12 kuukautta. Vastaava prosenttiluku Jyväskylän yliopistossa sekä Lapin yliopistossa oli 26.

Opiskelijoiden työssäkäynti oli yleisintä teveydenhuollon alalla, jossa 62 prosenttia opiskelijoista oli töissä 7 - 12 kuukautta. Oikeustieteen alalla vastaava prosenttiluku oli 45.



Korkeakouluopiskelu on yhä rankempaa. Joka toinen opiskelija käy myös töissä.

Turku kaipaa lisää lentoja

Turun lentoasema menetti viime vuonna 20,000 matkustajaa edellisvuoteen verrattuna. Syynä lentomatkustajien katoon lentoaseman päällikkö Antero Mero pitää Finnairin kotimaan vuorojen vähentämistä ja konetyypin vaihtoa.

Turun lentoaseman päällikkö moitti Finnairia liiasta Helsinki-keskeisyydestä lentoli-

kenteen kehittämisessä. Mero muistutti, että Turku on maan kakkoslentoasema ja portti länteen.

Turun lentoasema saa ensi syksynä uuden lentorahtiterminaalin, jonka kapasiteetti on entiseen verrattuna kolminkertainen. Viime vuonna Turun lentoasemaa käytti reilut 400,000 matkustajaa.

Kirkon ulkomaanapu keräsi ennätyksensä: 66 miljoonaa markkaa

Kirkon ulkomaanapu kokosi viime vuonna avustustyöhönsä ennätykselliset 66 miljoonaa markkaa. Summa on 12.4 miljoonaa suurempi kuin edellisen vuoden tulos, ja kasvu on lama-aikana kadehdittavat 23 prosenttia.

Vaikka yksityisten lahjoitusten ja kolehtien puolelta kirjattiinkin komeita nousuja, niin suurelta osin 12.4 miljoonan kasvun selittää kuitenkin valtion vientituki elintarviketuksille. Kun 1989 tukea tuli 0.2 miljoonaa, niin viime vuonna sitä myönnettiin kuusi miljoonaa markkaa.

Rahoilla vietiin suomalaista maitojauhetta muun muassa Mosambikiin, Nigaraguan ja Länsi-Saharaan. Edellisenä vuonna vientitukea ei tarvittu, kun ulkomaanapu ei saanut hankittua maitojauhetta kotimaasta.

Yksityisiltä lahjoittajiltaan ulkomaanapu sai 8.5 miljoonaa eli lähes kolmanneksen enemmän kuin edellisenä vuonna. Sarakkeeseen on kirjattu yksityisten antien li-

säksi mm. tempausten, työpaikkakeräysten ja myyjäisten tulot.

Yksityisiä lahjoittajia ulkomaanavulla on lähes 14,000, ja heidän perusjoukkonsa koostuu noin viidestä tuhannesta säännöllisestä antajasta ja prosenttillieläisestä.

Seurakuntien budjettivaroista ulkomaanavulle heltisi yli 11 miljoonaa. Suositushan on, että seurakunnat ohjaavat kaksi prosenttia verotuloistaan ulkomaille. Ulkomaanavun talous- ja hallintotoimiston päällikön Yrjö Höysniemen mukaan kaksi prosenttia on lyönyt itsensä jo mukavasti läpi, ja mies vilauttelee seuraavana tavoitena jo viittä.

Ulkomaanavun painopiste oli edelleenkin Afrikassa, jonne meni 26 miljoonaa katastrofiapuna ja yhteistyöprojekteina. Latinalaisen Amerikan osuus kaksinkertaistui 6,1 miljoonaan. Eurooppa sai yli 10 miljoonaa: tärkeimmät kohteet olivat Viro, Inkeri ja Romania.

Lähes puolet lottoaa joka viikko

Neljä kymmenestä suomalaisesta aikuisesta lottoaa viikottain. Vähintään kerran kuussa lottoa jännittää lähes 60 prosenttia suomalaisista.

Vuosittain vain 17 prosenttia suomalaisista jättää lottoamatta. Peliä suositaan kaikissa sosiaali- ja ammattiryhmissä. Ikäryhmistä poikkeuksen tekee 15-29-vuotiaat, jotka lottoavat muun ikäisiä huomattavasti vähemmän.

Oy Veikkaus Ab:n muihin peleihin osallistutaan viikottain huomattavasti harvemmin kuin lottoon. Jokerin prosenttiluku on 18, vakioveikkauksen 6, Ässä-arvan 3, V-5-raveikkauksen 2 ja Casino-arvan 1.

Suomalaiset sotilastarkkailijat Kuwaitissa

Suomalaiset YK:n rauhan- turvaoperaatioon valitut sotilastarkkailijat ovat lähteneet Kuwaitiin. YK lähettää Irakin ja Kuwaitin väliselle demilitarisoidulle noin 15 kilometrin levyiselle vyöhykkeelle kaikkiaan 300 sotilastarkkailijaa, joista seitsemän on suomalaisia.

Tätä UNIKOM-operaatiota tukee viisi YK:n jalkaväkikomppaniaa ja muita erityisyksiköitä. Kaikkiaan siihen osallistuu 1,440 henkeä.

Tilaus ja osoitteenmuutos

Osoitteen muuttuessa liittää vanha osoite mukaan

Nimi _____

Osoite _____

Postinumero _____

UUSI TILAUS _____ UUDISTUS _____

MAKSU \$ _____

USA: 12kk \$23.00, 6kk \$15.00, 3kk \$11.00
Ulkomaille: 12kk \$28.00, 6kk \$20.00

Raivaaja

P.O. Box 600
Fitchburg, MA 01420-0600
Puh. (508) 343-3822

NIPPA SAUNAKIUKAITA

Laatuvalmistetta sitten 1930 Nippa Supreme huoneenlämmittäjiä, Nippa Energy-Maid keskuslämmityslaitteita, Nippa Wild-fire Campstones, saunakiukaita ja saunan tarpeita. Nopea toimitus
Bruce Mfg. Inc. P.O. Box 213
Bruce Crossing, MI 49912
(906) 827-3906
Jälleenmyyjiä halutaan



Suomen uutisia

Suomen uutisia

Kokoomuksessa sekoitellaan johtajapakkaa

Salolaista nostetaan presidenttiehdokkaaksi

Suomen ulkomaankauppaministeri **Pertti Salolainen** on kokoomuslähteiden mukaan nousemassa kokoomuksen mahdolliseksi presidenttiehdokkaaksi.

Sen sijaan Salolainen ei pyrkine kokoomuksen puheenjohtajaksi. Paikka vapautuu ensi kesäkuussa, kun **Ilkka Suominen** jättää puolueen johtotehtävät.

Ilkka Suominen on johtanut kokoomusta kauemmin kuin yksikään hänen edeltäjistään, 12 vuotta.

Alku, kaksi kolmannesta, meni oppositiojohtajana, kunnes neljä vuotta sitten Suominen luotsasi joukkonsa mutkien kautta sinipunahallitukseen.

Jo parisen vuotta sitten Suominen lähdistä puhuttiin. Asiaa pidettiin niin varmana, että kansliaministeri **Ilkka Kanerva** intoutui ilmoittamaan halukkuutensa Suominen paikalle.

Into oli ennen aikaista: kokoomuskenttä halusi toisin ja Suominen sai itse oikeutetusti jatkoajan.

Suominen ei ole virallisesti ilmoittanut erostaan. Hänen kuitenkin odotetaan kertovan asiasta lähipäivinä, kokoomuksen eduskuntaryhmän ja puoluevaltuuston yhteiskokouksessa.

Suominen jatkaa kuitenkin politiikassa. Näillä näkymin hän ottaa kakkospaikan valtakunnan protokollassa: eduskunnan puhemiehen tehtävät.

Pietikäisen suosio kasvussa

Ilkka Suomista on pidetty kokoomuksen todennäköisimpänä presidenttiehdokkaana.

Pertti Salolaisen osakkeet ovat kuitenkin nousussa kokoomuksen sisäisessä presidenttipelissä.

Kokoomuslähteiden mukaan Salolaista ei kiinnostaisi kokoomuksen puheenjohtajan tehtävät, vaan vaaleissa tasaisen suurta suosiota nauttiva Salolainen nousisikin puolueen presidenttiehdokkaaksi.

Nykyisestä varapuheenjohtajasta **Sirpa Pietikäisestä** ennakoitaan kokoomuksen uutta puheenjohtajaa. Myös Ilkka Kanerva on edelleen varteenotettava nimi.

Pietikäisen puolesta puhui-



Ulkomaankauppaministeri Pertti Salolaista ollaan nostamassa kokoomuksen presidenttiehdokkaaksi.

si ns. uudenlainen imago: noureus ja naiseus.

Ilro Viinasella ei uskota olevan nostetta puheenjohtajaksi, vaikka hän on pulpanutkin tuntemattomuudes-

ta ensiksi kokoomuksen eduskuntaryhmän puheenjohtajaksi, ja nyt mitä ilmeisemmin uuden hallituksen valtiovarainministeriksi.

Marja-Leena Muukalle Art Print -palkinto

Vuoden 1991 Art Print -palkinto on annettu **Marja-Leena Muukalle**. Häntä kiitetään omaperäisestä otteesta graafiseen suunnitteluun; työt ovat herättäneet myös julkisuudessa myönteistä huomiota.

Palkinto annettiin nyt kolmatta kertaa alle 35-vuotiaalle graafiselle suunnittelijalle tunnustuksena hyvästä ammattitaidosta ja omaperäis-

tä näkemyksestä.

Marja-Leena Muukka on valmistunut Lahden Muotoilu-instituutin graafisen suunnittelun osastolta vuonna 1989. Hän työskentelee kustannusyhtiö WSOY:n palveluksessa. Muukka palkittiin muun muassa **Octavio Pazin** Aurinkokivi-kirjan ulkoasusta sekä X-Dreams -taidenäyttelyn julistesta.

Suomi jäi ulos mitalipeleistä

Suomen jääkiekkomaajoukkueen ottelut Suomessa pelattavissa lajin MM-kisoissa näyttivät alkuun sujuvan hyvään malliin. Voitot Tshekkoslovakiasta ja Saksasta ja tasapeli Ruotsia vastaan poivasivat Suomelle paikkaa kisojen loppusarjassa.

Ratkaisuottelussa mitalipeleihin pääsystä Suomi hävisi USA:lle maalein 2-1. USA:n nuori joukkue on ollut kisojen yllätysjoukkue. Suomen voitollaan se varmisti paikkansa kisojen loppusarjaan, jossa USA:n lisäksi pelaavat Neuvostoliitto, Ruotsi ja Kanada.

Suomen kohtaloksi jää pelaaminen sijoista 5-8. Pientä lohtua Suomen epäonnelle tuo Jari Kurrin menestymisen kotijäillä: Kurri johtaa kisojen pistepörssiä.

Hemingwaystä 20. painos

Tuskin yksikään amerikkalainen klassikko on Suomessa tunnetumpi kuin Ernest Hemingwayn pienoisromaani *Vanhus ja meri*. Uusin suomenkielinen painos on jo kahdeskymmenes, ja teos on ollut pitkään myös koulujen kirjallisuudenoituksen bestselleriä. Teoksen nimi saattaa jopa herättää vaistomaisen kyllästymisen tunteen - hiukan kuin *Taistelevat metsot*.

Kirjan mestarillisuudesta ei kuitenkaan pääse mihinkään. *Vanhuksesta ja merestä* puuttuu Hemingwayn joidenkin tekstien maneerisuus ja sankarikoodin mystifiointi; sijalla on hiottu, kielellisesti loistelas kuvaus elämän perusteista ja arkisesta sankaruudesta. Teoksen temaatitista ja allegorisia puolia on puitu runsaasti, mutta jo pelkkää tarinan imua ja dynamikkaa voi ihailla.

Suivaantui salkkujaosta

Donner jätti ryhmäjohtajuuden

Kansanedustaja **Jörn Donner** on jättänyt paikkansa Ruotsalaisen kansanpuolueen eduskuntaryhmän puheenjohtajana. Donner ilmoitti päätöksensä viime viikon torstaina.

Päätös on Donnerin vas-

talause uuden hallituksen salkkujaolle.

Ruotsalainen kansanpuolue tavoitteli hallituksesta kulttuuriministerin paikkaa. Tehtävään oli puolueen piirissä kaavailtu kirjailija-kansanedustaja Donneria, joka itsekin katsoi omaavansa "jonkinlaista pätevyyttä" tehtävän

hoitamiseen.

"Kun nyt on ilmennyt, että tämä mahdollisuus on pois suljettu, jousun arvioimaan uudelleen myös tehtäväni ryhmän puheenjohtajana, koska tämä tulisi merkitsemään, että joutuisin eduskunnassa toteuttamaan politiikkaa, johon en varsinaisesti pysty vaikuttamaan", sanoi Donner.

RKP:n puheenjohtaja Ole Norrback sanoi ymmärtävänsä Donnerin päätöksen, mutta pahoitteli samalla sitä. Norrbackin mielestä Donnerin päätöksen voi tulkita myös protestiksi puolueen hallitusneuvotteluille.

Outokummulta edustusto Puolaan

Outokumpu aikoo perustaa oman edustuston Puolaan. Varsovaan kesäkuun alussa avattavan toimiston rekisteröinti ja tilojen kunnostaminen ovat meneillään.

Outokummulla on jo 25 vuoden ajan ollut liiketoimintaa Puolan kupariteollisuuden kanssa. Nyt yhtiö toivoo pääsevänsä myymään osaamistaan energiatekniikassa Puolan ympäristöpäästöjen vähentämiseksi.

Puolan energiahankkeet ja ympäristöinvestoinnit ovat alia, joita Suomi toivoo Itä-Euroopan kehitys- ja jälleenrakennuspankinkin tukevan.

Marmorisia ja graniittisia hautakiviä

BOLSTER Monumental Works
JOHN A. PRATT, omistaja

Route 26, Oxford, Maine
Puh. Norway 743-2673

FINNEXPRESS

★ EARLY BIRDS SAVE MONEY ★

BUY YOUR SUMMER FLIGHTS
BEFORE MAY 31ST AND SAVE

\$100

ON YOUR AIRFARE TO FINLAND

- SCANDINAVIAN BONUSPASS -
INCLUDED FREE WITH TICKETS

* ALL YOUR TRAVEL ANYWHERE IN THE WORLD *

FOR INFORMATION AND RESERVATION CONTACT:



TRAVEL

SERVICE

425 Madison Avenue, New York, N.Y. 10017

Telephones:
212-832-8989 or 800-677-6454

Maailman tapahtumia

Amnesty syyttää Marokkoa

Räikeän epäoikeudenmukaiset oikeudenkäynnit ja järjestelmällinen kidutus ovat jatkuneet Marokossa jo yli 30 vuotta, muistuttaa ihmisoikeusjärjestö Amnesty International raportissaan.

Tuoreimmat ihmisoikeusloukkausten uhrin ovat joulukuussa hallituksen vastaisiin mielenosoituksiin osallistuneita ja Persianlahden sotaa vastustaneita henkilöitä, järjestö huomautti äskettäin julkaisussa selonteossaan.

Poliittisista rikoksista syytetyt eivät ole saaneet kutsua omia todistajiaan oikeudenkäynteihin. Joulukuun mellakoiden jälkeen 52 ihmistä tuomittiin vankilaan alle puolen minuutin oikeuden kuultelujen jälkeen, eikä tuomari suostunut edes viikaisemaan lausuntoja poliisien harjoitta-

masta kidutuksesta, vaikka toiset syytetyistä olivat niin huonossa kunnossa, että heidät tuotiin oikeuteen suoraan vankilan sairaalasta, sanotaan selonteossa.

Amnestyn selonteon mukaan Marokon vankiloissa on tällä hetkellä yli 650 poliittista vankia. Järjestön mukaan viimeisten 15 vuoden aikana Marokossa on satoja pidätettyjä tai vangittuja "kadonnut".

Yksi poliittisista rikollisista on runoilija Ali Idrissi Kaitouni, joka tuomittiin 1982 vankilaan 15 vuodeksi. Hän oli julkaisut runokokoelman, joka kertoi epäoikeudenmukaisuudesta ja poliittisesta sorrosta. Yhden runon katsottiin loukanneen kuningasta.

Marokkoa vuodesta 1961 hallinnut kuningas Hassan II otti vastaan Amnestyn valtuuskunnan viime vuoden helmikuussa, mutta pian sen jälkeen järjestön edustajilta kiellettiin maahan pääsy.

Romanian ensimmäinen liikepankki aloitti

Romania on ottanut ensimmäisen askeleen kohti markkinataloutta, kun maan ensimmäinen yksityinen liikepankki avasi ovensa.

Kolmen miljardin lein eli noin 50 miljoonan dollarin pääomalla aloittaneen Tiriace Bankin pääomistaja on liikealalle siirtynyt entinen tennispelaaja Ion Tiriace. Tiriace omistaa 25 prosenttia osakkeista ja loput jakaantuu ykdeksäntuhannen yrityksen ja yksityisen kesken.

Tiriace Bank lopettaa neljä vuosikymmentä kestäneen valtion monopolin pankkialalla. Viidennes sen osakepääomasta on maksettu dollareina ja loput Romanian leinä.

Romanian hallitus on luon-

nostellut sarjaa uusia pankkilakeja osana uudistusohjelmaa, jonka päämääränä on siirtyminen markkinatalouteen.

"Ennen sotaa Bukarest oli menestyvä pankkikeskus, jossa oli yli 170 pankkia ja valtuutta oli vaihdettava", kertoi Tiriace Bankin johtaja Konstantin Duna.

"Haluamme rohkaista yksityisrittäjiä ja ulkomaista ja kotimaista pääomaa pieneen ja keskiuureen teollisuuteen", Duna sanoi. Pankin päätavoitteena on houkutella ulkomaista pääomaa investoimaan elintarvikesektorille ja maaseudun pienteollisuuteen.

Tiriace Bankin on pian määrä osallistua päivittäisille pankkien välisille valuuttamarkkinoille.

Nato antaa sadoille lähtöpasseit

Pohjois-Atlantin liitto Nato on ilmoittanut vähentävänsä satoja työpaikkoja Euroopassa sijaitsevista komentokeskuksista kahden vuoden sisällä. Supistukset ovat mahdollisia kylmän sodan päätymisen vuoksi.

Euroopassa olevien Nato-joukkojen päämajan edustajan mukaan kymmenen prosenttia Euroopan tärkeimpien komentokeskusten sotilas- ja siviilihenkilökunnasta menettää työpaikkansa ensi vuoden

loppuun mennessä.

- Toimimme kuin mikä tahansa liikeyritys. Vähennämme työvoimaa, koska markkinamme ovat kaventuneet, toteaa eräs Nato-lähde.

Supistukset Natossa johtuvat siitä, että Neuvostoliiton sotilasmähti on heikkenemässä. Varsovan liitto lopetti hiljattain toimintansa sotilaallisena liittona ja Moskova on vetänyt suurimman osan joukoistaan Itä-Euroopasta.

Työvoiman vähentäminen

kymmenen prosenttia tarkoittaa sitä, että yli 500 työpaikkaa lopetetaan. Nato suunnittelee myös vähentävänsä merkittävästi joukkojaan Euroopassa.

Nato on myös ilmoittanut, että se pyrkii lisäämään poliittista rooliaan Euroopan turvallisuuskysymyksissä ja suostamaan sotilaallista toimintaansa. Naton johtajien mukaan liittoon tarvitaan edelleenkin Neuvostoliiton asemahdin vastapainoksi.

Kalastuksen erioikeudet Islannille kynnyskysymys

Islanti voi hyvin jättäytyä Euroopan yhteisön ulkopuolelle, vaikka kaikki muut Pohjoismaat menisivätkin mukaan EY:hyn, väittävät kaikki Islannin poliittiset puolueet. Ne saavat tukea myös talouselämän edustajilta.

Kaikki poliittiset puolueet Naispuoluetta lukuunottamatta kannattavat kuitenkin sopimusta Euroopan talousalueesta Etästä sillä ehdolla, että Islannille myönnetään kalastusta koskeva erityiskohtelu. Islannin asenne on yksinkertainen mutta jyrkkä: maa ei missään tapauksessa luovu kalaresursseistaan neuvottelupöydässä.

EY:n jäsenyydelle ei puolueiden tukea

Yksikään poliittinen puolue ei ole avoimesti ilmoittanut kannattavansa Euroopan yhteisön jäsenyyttä.

Vaalivoittajaksi veikattu konservatiivinen Itsenäisyyspuolue pitää EY-jäsenyyttä mahdollisena - kymmenen tai kahdenkymmenen vuoden kuluksa. Itsenäisyyspuolue myöntää, ettei se halua jäsenyysskustelua nyt, vaikkei se

toisaalta sulje pois Islannin mahdollista jäsenyyttä.

Sosiaalidemokraatit ovat suunnilleen samoilla linjoilla. Keskustapuolue samoin kuin äärivasemmistoa edustava Kansanliitto ja Naispuolue vastustavat EY-jäsenyyttä.

Julkista keskustelua EY-jäsenyydestä vesittää osittain se, että kolmannes islantilaisista luulee, että Islanti on jo Euroopan yhteisön jäsen.

Yhdysvaltain tukikohta tärkeä

EY-asenteita selittänee osataan myös Islannin suhde Yhdysvaltoihin. Kansainvälisen jännityksen vähenemisestä huolimatta Islanti haluaa pitää Keflavikin amerikkalaisen tukikohdan toiminnassa.

Liki 3,000 amerikkalaisen tukikohdalla on paitsi puolustuspoliittista myös taloudellista merkitystä. Islannin huoli tukikohdan lakkauttamisesta kasvoi niin suureksi, että maa lähetti hallituksen edustajan Washingtoniin, kun kongressi keskusteli ensi vuoden puolustusbudjetista. Finanssikeskustelun yhteydessä amerikkalaiset olivat päättäneet kar-

sia osan ulkomaisista tukikohdista. Keflavikin tukikohta jatkaa nyt toimintaansa.

Vientituloista 80 prosenttia kalasta

Asukasluvultaan puolikasta Helsinkiä vastaava Islanti elää muista Pohjoismaista poikkeavaa noususuhdannetta. Maan viennistä 80 prosenttia on kalatuotteita, mutta kalastus työllistää vain runsaat kymmenen prosenttia väestöstä.

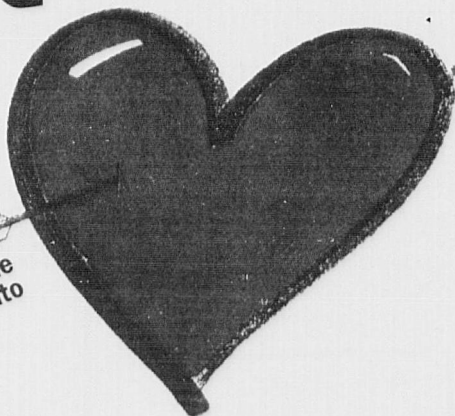
Islantilaiset ovat iloisia kulluttajia, jotka eivät rahanpuutteesta nipistä menoista, vaan kasvattavat tuloja yhdellä tai kahdella ylimääräisellä työpaikalla. Kolmen työpaikan pitämiseen kannustaa myös Islannin verojärjestelmä. Runsaat 4,000 markkaa kuukaudessa on verotonta tuloa. Ylimenevästä osasta verotetaan 40 prosenttia.

Valikoivasta kulutusyhteiskunnasta kertoo myös se, että useat ulkomaiset tekstiiliyritykset pitävät Reykjavikia koe-

markkina-alueenaan. Jostuote ei käy kaupaksi merkkitoisille reykjavikilaisille, ei sitä kannata muuallakaan kaupitella.

The right flight to Helsinki

New York
Chicago
Los Angeles
Seattle
Toronto



Helsinki

COPENHAGEN AIRPORT

Fly SAS from North America to Helsinki and enjoy a convenient transfer via Stockholm or Copenhagen Airport. Both are welcome retreats from the crowds of other European airports, offering travelers hassle-free connections. SAS has several daily flights to Helsinki that allow you to connect directly from your transatlantic flight, or linger and take advantage of wonderful tax free savings at Stockholm or Copenhagen Airport's shopping center. Mileage Plus and OnePass members earn mileage credit that may be redeemed later for free travel awards on SAS. For more information, contact your travel agent or SAS at 1-800/221-2350.

SAS

SCANDINAVIAN AIRLINES